BON DIA Aruba

Diasabra 20 di Maart, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 80.68
↓ 1.52

LOCAL

Segun parlamentario Booshi Wever

Vocero di Serlimar no ta papia berdad

Pagina 3.

LOCAL

Editorial

Pagina 4.

LOCAL

Atracadornan a bai cu 5 mil florin

Pagina 8

LOCAL

Reunion entre Premier di Aruba y Premier di Antia

Pagina 12

BON BINI SIP NA ARUBA



ORANJESTAD – Cu un serie di seminario masha interesante Sociedad Interamericano di Prensa (SIP) a cuminsa su reunion di mitar di aña ayera na Aruba. Un grupo di delegado di e corantnan miembro di SIP ta asisti na e reunion aki cu ta tumando lugar na Westin Resort. Awe merdia ta tuma lugar e ceremonia di apertura oficial di e reunion aki, caminda e presidente di SIP, Alejandro Aguirre lo presenta su informe riba e situacion actual di libertad di expresion y informacion den nos continente. Den e ceremonia aki lo ta presente Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman y su colega di Antia, sra. Emily De Jongh-Elhage. E reunion aki lo clausura dialuna cu un sesion di e Comision di Libertad di Prensa y Informacion caminda nan lo presenta nan rapport, y lo ser anuncia e sedenan pa nan reunionnan futuro. E potret aki a ser saca ora cu e periodista online, sr. Greg Swanson a haci su disertacion riba: "Plataforma di periodismo online: Mester cobra of no p'e?", ayera mainta. Bon Dia Aruba ta desea tur su coleganan di SIP un caluroso bon bini na Aruba.

Segun experto riba e tereno aki Rafael Bonnelly durante conferencia di SIP

Mester tene cuenta cu medionan social y sa unda y cuanto pa inverti den nan pa e compania ta exitoso

E dilema ta cuanto porcentahe di bo presupuesto mester bai pa esaki











ORANJESTAD – Den mundo actual tin varios medios, y tur tin cu tene cuenta cune. Un analisis cu Rafael Bonelly a bin cune ayera durante su thesis riba e importancia di medionan social den nos sociedad awendia. Asina e la delinea varios tipo di media cu ta rondona nos y cu nos tin cu tene na bista.

Entre nan tin loke ta yama medionan propio. Medionan cu ta estableci manera Coca Cola cu ta marcanan cu nan mes ta maneha y ta controla. For di nan boter, e brochure, e machinan di procesa e boternan, y sigur no pa lubida e famoso logo di Coca Cola. Tur nan ta controla.

Fuera di esei bo tin medionan paga, corant, television, revista, tienda, websites.. tur ta medionan cu bo mester paga pa por drenta nan espacio y publica algo den nan medio. Y finalmente medionan gana. Esaki ta esun porta mas interesante unda cu e persona of compania ta haya sa si nan ta exitoso of no. entre otro di boca pa boca, estilo worth of mouth. E virilidad, nivel di zonido, comentario, critica positivo, y tur papiando di otro cos. Nan ta gana pasobra nan ta pasa informacion pa otro, y duna tambe testimonio. Como tal e ta algo hopi poderoso segun Bonnelly ta splica.

Tin e asina yama nubia social di un marca. Ta tur medio propio cu ta wordo desaroya manera web page, FACEBOOK, Twitter, blog FLIKR, YOUTUBE, y noticia regular. Cada un di e hermentnan aki ta yuda pa conversacion, informacion y tambe tin mucho mas posibilidad. E ta varia entre tur e medionan y cada uno di nan ta den un ambiente pa transmiti e informacion. Tur esaki tin un disciplina necesario pa dissimila esaki.

Y tin tres cos cu medionan local ta haciendo. Nan ta periodismo hyperlocal. Cu ta trata di algun manera pa crea un serie di contenido riba nivel mas abou local. Nan ta busca pa uni nan mes na e movimento di e medionan social yegando na e nivel mas granula di e comunidad. Aki por pensa riba medionan manera New York Times, Tribune, y otronan grandi manera Patch.com y everyblock. Com

Tin tambe cobramento pa contenido. Bo ta crea un mundo di cobramento parcial y total cu ta busca pa mehora e cuenta di e resultado. Aki por pensa riba entre otro lugarnan manera Orbit di El Mundo y The New York Times.

Y finalmente tin e soportnan nobo y balor agrega. Aki mester desaroya formato pa e terminalnan nobo trata di crea experiencia nobo den e soportnan tradicional. Y na final, Bonnelly ta sera e session cu un pregunta pa conduci na un debate publico. "Ki porcentahe di bo presupuesto mester wordo dedica na e desaroyo di e medionan propio.

Parlamentario Booshi Wever ta reacciona bek riba Serlimar

Serlimar ta obliga di pone diesel y gas pa planta di Parkietenbos por traha

Como tal vocero di Serlimar no ta papia berdad segun parlamentario



Parlamentario Booshi Wever

ORANJESTAD – Serlimar ta obliga di pone e diesel y gas pa e planta na Parkietenbos traha segun lider di fraccion Booshi Wever. Cu esaki e ta refuta e declaracion di Serlimar su vocero cu ta bisa cu ta tarea di Boulden & Lawson pa percura durante periodo di un aña cu mester tin fuel y gas pa por opera e planta.

"Mi ta kere cu ta djis un cheap shot pa purba di desvia di e atencion" Wever, como ex minister encarga cu e proyecto a sigui bisa Bon Dia Aruba. Locual cu e compania ta obliga ta pa percura pa dentro di un anja di tempo si tin cualkier mankement riba e aparatonan, esei mester wordo drecha. Esaki nan ta cumpliendo cune cabalmente segun Wever a compronde.

Pues ningun momento cu Boulden & Lawson mester suministra gasoline y gas. "Absolutamente. Mi ta kere cu nan ta purba di camufla y traha un smokescreen cu nan kier desangra e compania" Wever a bisa. Mesun alew e ta bisa cu ta Serlimar su vocero no ta corecto den e declaracion. "E pregunta ta cu dicon tur tempo nan a pague y awor diripiente den e tempo di nos nan no ta pague" Wever a sigui bisa. Gobierno no pagando Serlimar placa pa paga pa e gasoline y gas. Algo cu nan ta deliberadamente haciendo. Asina nan ta trahando caminda pa pueblo cuminsa bisa cu no tin servicio y cu tin desengano den partido y como tal ta bisa cu lo mester bende esaki pa esun di Ecotech por florece.

Ora cu a puntra Wever si e dos proyectonan ta complementa otro of ta stroba otro, Wever a bisa cu e la compronde cu esun na Barcadera no ta procesa sushi. E la compronde cu esun ei ta separa e sushi solamente y cierto momento ta keda desperdicio cu despues cu nan haci e separacion, ta keda algo einan cu esei lo bai parkietenbos. Como tal e ta suppose di complementa otro.

Wever a mustra cu tempo cu e tabata minister, e no tabata completamente na altura di e proyecto di Ecotech, sino solamente cu nan tabata bezig haciendo tur nan empenjo pa stroba esun di Parkietenbos, lantando varios caso den corte pa stroba esun di Parkietenbos. Esei lo no tabata transparente pero segun Wever despues di tur e casonan a mustra cu tur esaki tabata transparente.

Segun orado Rafael Bonnelly a splica esnan presente ayera

Ta hecho cu medionan social manera FACEBOOK y TWITTER no por wordo ignora sin mas awendia

Durante session di conferencia di Sociedad Interamericana de Prensa

ORANJESTAD - Ta un hecho cu e medionan social awendia no por wordo ignora sin mas. Esaki ta e conclusion di un presentacion di Rafael Bonnelly di Spaña durante e conferencia di Sociedad Interamericana de Prensa tumando lugar na Aruba. E hecho ta cu repasando desaroyo tecnologico desde 1980 pa awor, ta bisto cu mundo tecnologico a tuma pasonan gigantesco cu ta trece su ventaha y dolor di cabes cune.

Den un forma sistematico Bonnelly a cuminsa su presentacion for di aña 1984 cu e ta considera e aña di evolucion tecnologico analog pa digital. Y e palabra clave durante su presentacion ta e 'huella digital'. For di momento cu e compania APPLE a introduci su computer MAC, esaki tabata muestra cu tur cos prome cu esei, ya practicamente tabata obsoleto. Pa Bonnelly mustra su punto, e ta indica cu un simpel uso di un calculator tabata algo grandi. Algo cu un pantaya, pero cu ya caba ta practicamente obsoleto. Y si nos mester ta impresiona awe, bo no por ni imagina kico e situacion lo por ta aki 20 aña.

Mustrando con hopi tempo a tuma pa informacion keda transmiti pa comunidad usando diferente medio, unda cu algun a tuma aña mientras cu otro menos, e hecho cu un di e medionan social mas popular FACEBOOK awendia a tuma 9 luna pa yega mas di 100 miyon di persona den un solo bes.

Un prueba mas palpable ta mas recien ora cu durante e actividad deportivo mericano mas grandi di Merca, cu ta Super bowl, e companianan Pepsi Cola y Chevrolet a dicidi di no pone propaganda den e intermedio, y usando e 25 miyon aki pa propaga nan producto usando medionan mas social manera FACEBOOK y TWITTER y otronan pa asina yega un grupo mucho mas atractivo y receptivo den menos tempo.

Segun e revista economico popular mundialmente FORBES 100, un total di 65% di hende ta uza twitter mientras cu 54% ta uza FACEBOOK y 50% ta uza YouTube pa haya nan informacion. Algo sigur cu tin cu tene cuenta cune.



Orado Rafael Bonnelly

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Editorial



Crimalidad dominando sociedad y autoridanan totalmente incapacita

No ta algo recien, no ta algo di siman pasa, ni di cambio di aña pero pa algun tempo caba, y tin cu bisa, demasiado tempo, aumento di criminalidad den nos comunidad, a conoce un desaroyo cu a bira espontosamente peligroso.

E abuso cu comunidad ta ser someti na dje, no conoce precedente y loke ta mas serio, ta cu ningun instancia, ningun organizacion, ningun hende ta bati alarma y ta lanta para y bisa cu "Te aki nos a yega."

Ta sigui atende cu e situacionnan cu presenta cu e rutina di semper pero no ta mira ningun accion nobo pa sikiera trata di reduci e control cu antisocialnan ta eherciendo na e momentonan aki.

Minister di Husticia Arthur Dowers, hunto cu resto di Gobierno nobo, a priminti solucion pa e problemanan aki y mientras cu apenas a pasa algun luna, ta un hecho cu tin suficiente funcionarionan halto cu mester carga nan responsabilidad manera ta ser exigi di nan, pa proteha comunidad mas tanto cu por, contra di e "revolucion" di antisocialnan cu a lanta cabez formalmente.

Hefe di Polis sin duda algun ta hunga un rol grandi den esaki, y si dado momento keda demostra cu e no por carga of brinda pueblo e servicio cu e pueblo aki merece, anto e tin cu saca su conclusion y permiti pa bin cu otro solucion.

E situacion no por keda manera cu e ta y Comisario Pieter de Witte no ta tumando e accionnan necesario, pa sigura pueblo cu Cuerpo Policial ta haciendo lo maximo pa atende cu e situacion cu tin na e momentonan aki.

Atraco arma a cuminza bira manera un "servicio gratis" cu antisocialnan ta brindando henter comunidad y mientras cu mitar di luna di Maart a pasa bai, ya caba a keda registra un total di ocho caso di atraco riba hendenan inocente cu salo di cuater persona herida.

Den un di e casonan aki cu a tuma lugar na San Nicolas e siman aki, un dama di edad halto a wordo malamente golpia, y su situacion ainda ta critico sin cu tin solucion den e caso aki.

No tin accion, no tin ningun movecion cu ta un indicacion cu ta haciendo algo pa controla cayanan den tur bario den oranan di anochi, of den e sector caminda e atraconan aki ta tumando lugar.

Den e luna di maart aki tin ocho caso registra, of a lo menos cu a duna prensa di conoce for di rapport di polis, di uso di arma den un of otro caso, cu ta arma blanco y arma di candela.

Antisocialnan ta drenta casnan di ciudadanonan inocente, hendenan cu ta traha duro pa yega na loke nan tin, pa horta nan y pone nan pasa susto di nan bida, dor di amenaza y mara nan den nan propio cas.

Un cas di un famia, ta nan fortaleza, ta e lugar caminda nan tin cu sinti nan mes protehi, sigur di nan mes y cu nada por pasa cu nan eyden. Na momento cu un of otro individuo kibra e trankilidad y seguridad aki, e situacion ta bira algo sumamente serio y ta bira ainda mas peligroso, ora cu esnan concerni, keda pasivo sin tuma riendo di e situacion pa trata di domina e revolucion aki.

E aumento di casonan di abuso contra comunidad, a bin ta aumentando ya cu tur cos ta indica cu antisocialnan sin escrupulo aki, ta bon na altura di e limitacionnan di nos Cuerpo Policial y kico ta ser haci, con e ta ser haci y kico no ta ser haci.

Principalmente den oranan di anochi e antisocialnan ta dominando, aprobechando cu no tin control, aprobechando cu tin mucho poco vigilancia policial. Abusando practicamente di e hecho cu no tin suficiente auto di polis coriendo cayanan den barionan y abusando di un comunidad cu ainda ta sigui kere cu e isla aki ta un isla di hende drechi, hendenan di bon curazon.

Como Hefe di Polis, sr de Witte ya no por brinda solucion ya cu pa e añanan cu e tin na mando di e cuerpo di Aruba, el a confirma cu e situacion bou di su encargo, a bai totalmente for di man, ya cu cosnan realmente ta for di man.

Hunto cu Comisario di Polis, tin cu cuminza puntra e rol di Procurador General y su departamento, caminda a ser priminti un maneho di cooperacion estrecho den e departamentonan di Husticia, pero cu te dia di awe no a mira ningun señal di esaki.

Pa ilustra con serio e situacion ta y con tanto Polis como Minister Publico ta fayendo barbaramente ata aki algun caso cu a ser ricibi for di Polis pa luna di Maart 2010:

Dos homber cu masker ta atraca homber y lague herida * Homber riba bicicleta ta core y tira den laira * Hobenann riba quadracer ta menaza cu arma di candela * Ladronnan ta drenta cas na Macuarima y horta hopi cos * Homber Hulandes atraca den su cas * Atracador ta pone cuchio na garganta di turista * Antosicialnan ta maltrata señora di 68 aña, fractura su craneo * Ladron onbeschoft ta bisa habitante cu e ta bolbe * Ladronnan ta kibra tres auto den cura * Antisocialnan ta ranca tas di señora core bai * Homber ta wordo menaza cu revolve * Atraco cometi na Madiki Kaver riba señora Haitiano * Hoben ta bai supermercado cu arma di candela * Ladron ta horta turistanan riba beach * Grupo di hoben cu intencion di comete atraco * Homber cu intencion di tira atraco riba cas * Señora casi a bira victima di atraco.

Y esaki ta solamente algun caso serio di e luna aki so sin señala e prome dos lunanan y mei di aña 2010, cu lo percura pa un saldo sumamente negativo.

Anto mei mei di tur e informenan policial aki tin uno cu ta resalta: "Hopi but duna pa velocidad halto."

E berdad di criminalidad aki na Aruba, specifica den un solo frase.

Relaciona cu permiso pa establece riba beach dilanti Costa Linda Beach Resort

Compania di watersport ta perde caso contra Gobierno



ORANJESTAD – Corte den Prome Instancia a rechaza e demanda di Sane Development N.V. (Sane) contra Gobierno.

Ta asina cu Sane tabata haci su actividadnan di watersport pa turista y publico riba beach dilanti Costa Linda Beach Resort (Costa Linda). Sinembargo e cooperacion cu Costa Linda a termina y Sane a manda un carta pa e minister di Asuntonan General dia 10 Augustus 2007 pidiendo un permiso pa asina e por keda riba beach dilanti Costa Linda.

Dia 6 di October 2009 e minister di infrastructura a skirbi cu man riba e peticion: "acc. Precario en standplaats" y a pone su firma bou di esaki.

Sane a considera esaki un aprobacion y a pone un tent riba e beach dilanti Costa Linda pero despues di un tempo Polis a orden'e pa kita esaki.
Sane ta haya cu Gobierno a actua inhusto contra dje. E ta demanda pa Hues ordena Gobierno trat'e mescos cu e tin permiso.

EVALUACION

Hues den su evaluacion ta mustra cu e solo hecho cu e mandatario a skirbi na man bao di e peticion pa permiso no mester wordo considera como un permiso. Hues ta considera loke ta skirbi na man mas bien un instruccion e mandatario ta duna na e instancianan concerni pa atende cu e asunto aki. Awor cu a resulta cu Sane no ta dispone di un permiso mester rechaza e demanda.

SENTENCIA

Hues a rechaza e demanda di Sane y a ordena Sane pa cubri e gastonan di e caso.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 15 april 2010** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten over-staan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot 347 m2, gelegen te Calbas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 128 (oorspronkelijk groot 23.050 m2), zoals nader omschreven in meetdocument WLA/025 de dato 2 april 2003, aangeduid als kavel 7, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Noord Bona Vista 7**"
  Inzetprijs: Afl. 197.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 415 M2, gelegen te Paradera in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond groot ongeveer 1.847 M2, welk perceel op haar beurt deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als eerste afdeling sectie M nummer 1024 (met een oorspronkelijke grootte van 12.970 M2, zoals nader omschreven in de delimitatiebrief nummer 33 van 12 augustus 2003, en schetsmatig met 33-2003 is gemarkeerd, met het in aanbouw zijnde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd;
  Inzetprijs: Afl. 148.000,==

- het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, groot 1.305 m2, gelegen te Bubali op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Bubali 74-F**";
  Inzetprijs: Afl. 285.000,==

- een perceel eigendomsgrond ter grootte van 1.003 M2, gelegen aan de Dadelstraat op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 838, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Dadelstraat 33**";
  Inzetprijs: Afl. 307.000,==

- het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Sabana Basora 134**";
  Inzetprijs: Afl. 152.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot 466 m2, gelegen aan de Generaal Majoor de Bruynewijk te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 194, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Generaal Majoor de Bruynewijk 50**";
  Inzetprijs: Afl. 157.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot 338 m2, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 702, gelegen te Savaneta in Aruba, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Savaneta 325**";
  Inzetprijs: Afl. 97.000,==

- het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Piedra Plat 159-H"**;
  Inzetprijs: Afl. 317.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met **31 maart 2010** kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222



Parlamentario sr. Booshi wever

Parlamentario sr. Booshi wever

Parlamento completo ta contra e ley pa admiti Europeo Hulandes na Aruba

Pero gobierno no ta hasi nada pa stop e ley aki!

ORANJESTAD - Durante tratamento di e ley Rijkswet Personenverkeer dialuna den Parlamento, mesora tabata bisto cu tur fraccion ta contra e ley aki. Fraccion di MEP semper a vocifera cu e ta contra e Rijkswet aki, debi cu e no ta cumbini Aruba ni nos Arubianonan, y tambe pasobra Hulanda kier impone e ley aki, kibrando asina nos autonomia. Tur miembro di fraccion a mustra e seriedad di e asunto aki, y cada un a duna un splicacion detaya di e precupacionnan cu nan ta mira. Andine Bikker di DR tambe a bai contra e ley aki y a duna di conoce cu e ley no tin base legal, y pesey no por sigui cune.

E sorpresa di e reunion tabata e fraccion di AVP, cu a bisa cu nan no ta di acuerdo cune. E pregunta ta si nan ta keda para firme riba e punto aki ora e partido di Balkenende CDA, cu a sponsor nan den campaña, cuminsa pone presion.

E pregunta ta keda anto pakico e Minister di Husticia di Aruba a permiti su homologo Hirsch Ballin trece e punto aki ainda den discusion? Ta Hirsch Ballin a bisa cu e ley aki ta den discusion ainda, pero "riba un laag pitje". Minister di Husticia di Aruba, cu no kier ningun clase di confrontacion cu Hulanda, no a bisa Hirsch Ballin nada. Sr. Booshi Wever ta haya cu gobierno mester actua mas diligente y bisa e gobierno Hulandesnan e pensamentonan di Parlamento. Mientras tanto na Hulanda nan ta preparando pa trata e ley aki un dia pa otro den Tweede Kamer, y Gobierno di Aruba no ta haciendo net net nada pa para esaki. Y si Gobierno no actua lihe, e ley ta drenta na vigor y nos ta mara na dje. E preguntanan aki a wordo lanza pa fraccion di MEP, pero debi cu e Minister tabatin un otro compromiso, e reunion a wordo suspendi, te un otro dia, pa e Minister contesta e preguntanan.

Ta di lamenta c'un topico asina importante ta wordo trata cu asina poco interes pa parti di Presidente di Parlamento y Gobierno di Aruba. Mientras cu por mira cu Aruba y Hulanda ta man riba bariga di otro, comokiera cu e gobierno aki den futuro lo bai tin mester di yudansa financiero di Gobierno di Hulanda, mirando e maneho cu ta ser hiba actualmente pa cu e finanzas publico di nos pais. Ta spera cu no ta paso e necesidad financiero ta bai keda crea, cu Aruba mester bai acepta tur loke cu Hulanda ta purba na impone riba nos.



Segun informacion di polis

Atracadornan a bai cu alrededor di 5 mil florin for di homber Hulandes atraca den su cas



SABANA LIBER – Ayera Bon Dia Aruba a trece informacion riba su front-page relaciona cu un caso di atraco cu a sosode na Sabana Liber. Ayera mainta durante e confencia habitual di polis, a ser suministra mas informacion relaciona cu e caso lamentabel aki caminda un ciudadano a ser atraca y maltrata dor di anti-socialnan Polis a informa cu diahuebs 11.30 di anochi, patruya di polisnan di Noord a bay na un cas na Sabana Liber, na unda un homber a wordo atraca den su cas.

Na e sitio, polis ta papia cu e homber D.P.M. naci na Hulanda, y su cara tabata tur na sanger.

E ta bisa polis cu el a caba di yega cas, y el a bay paden y a sera e porta y a tende stem pafo. Ora cu el a bira su cara, el a mira un homber bisti na preto cu masker. El a gara e atracador na su garganta y nan dos a lucha. Despues di dos homber a bin riba dje, y a pone cuchiu na su garganta.







El a lucha cu tur dos, pero nan a logra domine y a mar'e cu ductape. Nan a drenta den e cas y a bay cu un caha fuerte, den cual e tabatin mas o menos 5mil florin. E tabatin corta na su boca y su man. Ambulance a bin na e sitio y a hibe poli pa tratamento. Despues e ta bay Recherche pa duna keho.

Chofer bou di influencia ta dal ciclista

ORANJESTAD—Diahuebs 11.15, di anochi, polisnan ta bay den Belgiestraat, na unda un auto a dal un ciclista. Ambulance a bin na e sitio y a trata e ciclista J.K, y despues a transporte pa poli. E chofer G.M. naci na Aruba di 43 aña, tabata hole alcohol y polisnan a detene y hibe warda.

Parlamentario Drs. Mervin Wyatt-Ras

No por acepta cu Hulanda ta impone ley di trafico liber di persona riba Aruba

ORANJESTAD – "Nos no por acepta con Hulanda ta impone e ley di trafico liber di persona riba nos." Durante reunion publico den Parlamento, yama dor di fraccion di MEP a haci preguntanan na mr. drs. Artur Dowers pa loke ta trata su posicion pa cu e ley encuanto trafico liber di persona den Reino, esta e asina yama "Rijkswet personenverkeer". sra. Mervin Wyatt a trece padilanti cu e topico di trafico liber a ser discuti den seno parlamentario den diferente plataforma manera Bipartiet, Tripartiet, cu Antia, Hulanda y hasta a haya sosten di Surnam.

Apesar di Conseho di Raad van Advies di 5 d februari 2009 en contra di e ley, dia 28 di augustus 2009 e ley aki a ser poni riba agenda di Conseho di Minister di Reino, bou protesta di e Ministernan Plenipotenciario di Aruba y tambe di Antia. Ki ora a discuti e topico aki, fraccion di MEP y delegacion di Aruba su posicion tabata y ta cu nos no ta di acuerdo en bista cu nos tin cu proteha nos propio hendenan y nos mercado laboral pa yiunan di tera. E hecho cu tog Gobierno Hulandes ta dicidi di pone esaki den un concepto di Ley di Reino ta demostra cu Gobierno Hulandes ta bypass nos y no ta tene cuenta cu nos opinion y deseo ni di esun Antiano.

Esaki apesar di diferente mocion y carta manda pa Hulanda. Por menciona mocion di fraccion di MEP den Parlamento di Aruba di 14 september 2009, e mocion di Antia y di Eilandsraad di Curacao. Aki tin cu menciona cu fraccion di AVP anterior no a bai di acuerdo cu e mocion di fraccion di MEP. Awe nan ta uzando como excusa pa motibo cu nos a menciona Apartheid na Sur Africa. Ta keda den historia si cu nan no a sostene e mocion aki. Es cu ta stima e baranca aki no mag di bai di acuerdo cu e hecho cu Hulanda ke pusha nos cu un ley semehante.

E consecuencianan lo ta hopi grandi pa Aruba, pesey mes Mervin a haci diferente pregunta. Entre otro regardando e cantidad di personanan cu ta biba na Aruba pa cada metro cuadra (bevolkingsdichtheid). Ya caba nos tin mucho hopi hende bibando aki y dentro di un par di aña esaki lo ta mas ainda. Ki efecto esaki lo tin riba nos poblacion, nos naturalesa, trafico na Aruba cu ya caba ta yen di auto, aseguro medico cu ya ta impagable, e cantidad di hospitalnan.

Pasobra si AVP ke kita e hospital di San Nicolas mayan e tin cu traha no dos sino tres hospital. Tambe sra. Mervin Wyatt a puntra encuanto e fondo di pensioen, e cantidad di viviendanan necesario, cantidad di scolnan y e hecho cu profesionalnan tanto cu ta trahando actualmente como esnan cu caba scol awor tin cu bai competi contra Hulandes Europeo?

Den su contestanan den primera tanda Minister Dowers a duna di conoce cu no tin ningun palabracion cu e Minister Hulandes encuanto e ley y cu e ta sali for di e punto cu "esaki" no ta bai dor.

A base di e hecho cu Minister tabatin otro compromiso e reunion a ser "geschorst" te un otro aviso. Minister a menciona cu mester introduci un "geschillenregeling" y pa esaki e mester ta bindend. E ley aki no mester bai di e forma aki. E unico manera cu por pare ta pa haci cosnan hunto. Minister Dowers na un manera diplomatico a trece padilanti cu: "e ley no ta sigui di e forma cu e ta hinca den otro". Segun e Minister e ta sali afor cu e ley aki no ta bai dor.



Parlamentario Drs. Mervin Wyatt-Ras

Ademas e Minister no por a keda pa atende e reunion dor di otro compromiso y di e forma ey a schors e reunion te un otro aviso. Aki ta un otro ehempel con Parlamento tin cu baila segun tono di Gobierno, dus "stempeldoos" den maximo estilo.

BON DIA Aruba

Minister Otmar Oduber ta reitera cu para Ritz Carlton no ta pagabel awor aki

Ex Minister Marisol Lopez Tromp por a actua legal, pero totalmente contra moral ora di otorga terenonan



ORANJESTAD—Ex Minister di Infrastructura Marisol Lopez Tromp a actua legalmente ora di a otorga un cantidad di tereno, incluso esun pa Ritz Carlton y tur e otronan na fin di October, incluso terenonan pa Natura Development di e comerciante Maurice Neme. Sinembargo, Minister di Turismo Otmar Oduber ta cataloga e otorgamento di tabata contra moral y etica. "A duna e terenonan contra regla, contra tur consehonan cu su propio departamentonan tabata duna."

Esaki Oduber a bisa despues cu a suspende e reunion publico di Parlamento e siman aki. Ta trata di e reunion cu fraccion di AVP a yama pa discuti e otorgamento di terenonan comercial, particularmente e forma con a duna e terenonan na entre otro Ritz Carlton. E reunion, apesar di a dura algun ora, no a caba y e Ministernan presente, incluso Sr. Oduber, no por a duna contesta. Y un di e contestanan lo tabata riba Ritz Carlton.

E ta dificil pa contesta e pregunta si ainda por para e proyecto di Ritz Carlton cu tabata locual cu e publico grandi di personanan cu a atende e reunion publico riba terenonan otorga pa proyectonan di e siman aki, e Minister a bisa.

"Nos tin e documentonan pa mustra cu nos tabata mara na man cu pia." Segun Oduber, los di e documentonan aki cu Gobierno anterior a laga como 'herencia' pa e gobierno nobo, si mester para e proyecto, e consequencianan financiero pa pais Aruba lo tabata inpagabel . "Nos por a par'e? Si. Pero e unico forma e ora ta si nos tabata dispuesto pa paga. Si 10 aña pasa, Urbina Fuentes por a gana un caso pa 60 miyon dollar contra nos, pa algo similar di Ritz Carlton, cu por cierto ta e mesun Gobierno di MEP a duna prome cu el a bandona Gobierno, imagina bo cuanto e suma lo ta awor." Oduber a bisa cu lo mester a spera di a paga entre 170 pa 200 miyon florin na Hotelco, si a para e proyecto.

Un suma asina ta imposibel pa paga, particularmente pa motibo di e deficit enorme den presupuesto di Gobierno. E Minister encarga cu Turismo a bisa cu un di e retonan cu tin pa presenta presupuesto 2010 na Parlamento, ta pasobra ta papiando di un deficit di 300 miyon florin cu MEP a laga atras pa pais Aruba. "Si mester mira e panorama financiero, lo mi bisa cu para Ritz Carlton ta imposibel."

Otmar Oduber a lamenta cu durante e reunion di Diaranzon, e Ministernan no a haya oportunidad pa duna contesta y mustra e mal maneho cu Gobierno anterior y e ex Minister pa Asuntonan di Infrastructura a hiba. Oduber ta haya e forma con a duna e tereno pa e proyecto di Ritz Carlton hopi cuestionabel. E Minister no ta ataca e producto Ritz Carlton mes, pero si e forma con a dobla regla pa duna tereno y permisonan necesario.

Marisol Lopez Tromp a bisa na boca grandi cu el a atene su mes na ley, Otmar Oduber a continua, "cu e tabata permiti tur hende di su departamentonan bisa algo, pero e no tabata sigui locual tabata conseh'e. Esey tabata su problema den mayoria caso."

Oduber a bisa cu ta e propio coordinador di Lopez Tromp, esta Sr. Mito Martis tabata urgi Marisol Lopez Tromp pa no otorga e terenonan, y toch e ex Minister tabata haci esaki. Pa straño cu ta "e mesun coordinador aki, un par di luna prome cu ta duna e tereno pa Ritz Carlton, ta pidi retiro di Gobierno y awor ta consehero principal di e grupo di desaroyado di Ritz Carlton na Aruba. Con serio of con moral bo decisionnan por ta, si bo tabata forma parti di e grupo pa scohe Ritz Carlton for di esnan cu a participa den e destaho publico, dje ta regla e papelnan pa e proyecto?" Ta trata aki di un cantidad di documentonan cu Martis a regla pa Hotelco, y despues ta kita for di Gobierno pa bay traha cu e mesun compania aki, Oduber a enfatisa. "Mi ta kere cu ta cosnan cu e ex Minister mester a atende."

Sigui lesa pagina 11

Continuacion di pagina 10





Otmar Oduber ta rechasa acusacion di fraccion di MEP di no tin un maneho of plan. Na September 2009, un 27 mil hende a vota pa un plan cu e Gobierno nobo a presenta e tempo ey, y a rechasa esun di MEP. Ta nenga cualkier acusacion di a reuni den secreto cu otro desaroyado, y categoricamente Otmar Oduber ta nenga, cu lo duna Tierra del Sol e permiso pa traha un hotel na Arashi. "Nos ta cla y raspa. Nos lo sigui e propio raportnan, consehonan cu expertonan a traha durante gobernacion anterior. Tin 5 raport grandi cu ta conseha pa no sigui duna permiso pa hotelnan grandi. Nos lo sigui e raport di Profesor Sam Cole. Si continua cu camber di hotel, lo sigui cu boutique hotels di 60 camber, pero no den e forma cu ta pone mas presion riba tereno. Nan kier sa kico lo ta nos maneho? No tin mas tereno pa duna. Nan a percura pa parti tur cos. Den e 17 proyectonan duna den e ultimo añanan ta papia di mas di 3000 camber di hotel y condominium." Pa tal motibo mes,Oduber ta haya un hilaridad e comentario di Nilo Swaen cu ta unicamente tereno pa 10 proyecto a duna den e ultimo 8 añanan. "Di wak for di Paseo Herencia te cu Riu, y huzga si ta trata aki di 10 proyecto so, pa no bay na e restonan."

Na e momentonan aki Gobierno ta contemplando pa evalua tur opcion pa tereno y unda por hala e opcionnan aden, lo haci esaki tambe.

BON DIA Aruba

Prome Minister di Antia y Prome Minister di Aruba a reuni cu otro





ORANJESTAD – E siman aki ta di bishita na Aruba Prome Minsiter di Antia sra. Emily de Jongh Elhage. E mandatario Antiano a bin Aruba pa hunto cu e comunidad Arubano celebra dia di Himno y Bandera y na mes momento participa na e apertura oficial di e conferencia di "Sociedad Interamericana de Prensa" cu ta tumando luga dia 19 te cu dia 22 di Maart aki na Aruba. Durante di e bishita di e mandatario Antiano aki na Aruba el a tuma tempo pa realisa diferente bishita riba nos isla na diferente sitio. E mandatario a bishita diferente weganan deportivo, specialmente caminda cu Antia a intercambia cu Aruba y tambe a realisa diferente encuentro importante cu organisacionnan riba nos pais.



Un di e encuentronan cu a tuma luga y cu tabata di spera, ta e encuentro entre Sra. Emily de Jongh Elhage y su homologo sr. Mike Eman. Diabierna merdia e dos mandatarionan na Aruba a encontra cu otro den un encuentro di trabou entre Prome-Minister di Aruba, sr. Mike Eman i Prome-Minister di Antia Hulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage.

E reunion a tuma luga algo mas cu un ora. Durante e encuentro entre e dos mandatarionan aki, a papia riba varios tema di interes comun pa ambos pais, mientras cu durante e encuentro aki tambe, a trata e topico di cooperacion despues di desmantelacion di Antia Hulandes, esta despues di 10-10-10.



E combersacion tabata hopi ameno y den un esfera hopi bon y habri. E dos mandatarionan a keda riba e punto cu lo keda mantene contacto pa cu otro y den futuro lo sigui traha riba e lasonan entre e islanan di Aruba y Curacao, pero tambe cu e otro islanan cu lo bai riba nan mes y e islanan BES.

Mientras cu lo saca un aviso si ta necesario pa laman bruto

Diferencia grandi den presion di aire lo sigui ocasiona un biento mas fuerte riba nos region

Esaki durante e proximo 24 ora

ORANJESTAD – Pronostico pa awe ta mustra cu shelo lo ta parcialmente te hopi nubla, mientras cu temperatura maximo lo ta 32°C. i minimo 26°C. y solo ta sali 06:40 'or i ta baha 18:46 'or.

Biento lo ta modera for di un direccion generalmente oost; forsa 3 pa 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Den dia, de bes en cuando bastante fuerte te posiblemente fuerte den rafaga, forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general ta mustra cu diferencia grandi den presion di aire lo sigui ocasiona un biento mas fuerte riba nos region durante e proximo 24 ora.

De bes en cuando mas nubia na nivel halto lo move riba nos region. Sinembargo, wer seco lo sigui prevalece riba e islanan ABC. Stof den atmosfera lo sigui reduci visibilidad durante awe.

Condicion di laman ta indica cu e lo ta modera te bastante bruto cu olanan entre 1.5 te 2.5 meter. Tur esaki mientras cu perspectiva te diadomingo atardi ta mustra cu por lo general parcialmente nubla, laman lo por bai bira mas bruto y lo saca un aviso si ta necesario pa laman bruto.

Homenage riba Plaza 18 di Maart recordando e 2147 heroenan Arubiano









ORANJESTAD - Entre 28 di september 1947 y 11 di januari 1948, e lidernan politico Henny Eman sr., su yiu Albert 'Shon A' Eman y Aristides Wever a organisa no menos cu 42 encuentro na tur parti di Aruba. Resultado di e encuentronan aki tabata un peticion cu nomber y firma di 2147 Arubiano. E Arubianonan balente aki a duna muestra di e determinacion di un pueblo pa yega na su soberania.

E protesta no tabata algo nobo den e temponan ey, pero si tabata e prome bes cu Arubianonan a tuma un posicion esencial y esaki a duna su frutonan. E hoben politico Shon A Eman a haci entrega di e peticion na su Mahestad La Reina Wilhelmina na aña 1948.

Algun siman despues, riba 18 di maart 1948, el a convence Corsow y Surnam durante e Conferencia di Mesa Rondo cu Aruba tin e derecho di tin un posicion extraordinario dentro di Reino. E mocion di 18 di maart 1948 y e peticion cu nomber di e firmantenan a bira e fundeshi di nos autodeterminacion dentro di Reino Hulandes y a para na cuna di nos Status Aparte. E monumento 18 di Maart na un homenahe na tur esnan cu den e periodo entre september 1947 y maart 1948 a construi e fundeshi aki.





Tur aña riba 18 di maart ora nos ta celebra nos Dia Nacional, nos ta para keto tambe na historia di nos pais y ta rindi homenahe na esnan cu a bai nos dilanti. Riba Plaza 18 di maart, e lugar na unda e

Continua A/15

Continuacion di A/14

historia di nos Status Aparte ta cuminsa, nos ta recorda e 2147 heroenan Arubiano.

Den presencia di nos gobernador sr. Freddy Refunjol y señora, gobernador di Antiyas sr.Frits Goedgedrag y señora, Presidente di Parlamento di Antiyas sr.Pedro Atacho, Presidente di Parlamento di Aruba sr.Andy Lee y otro dignatarionan di tanto Antiyas como Aruba, e presidente dinamico di e fundacion 18 di maart sra.Mary Wever-Lacle a hiba palabra y a elabora detayadamente riba e historia di nos Status Aparte y pakico a scohe e fecha special aki. Despues Minister Mike de Meza a tira un discurso cortico y a bisa di ta sinti su mes masha honra di por a hiba palabra na un lugar asina special cu un historia asina bunita.

Siguientemente a sigui ponemento di krans. Sr.Dominico Guzman Croes,



un di e fundadornan di partido AVP y miembro di Fundacion 18 di maart, hunto cu sra.Mary Wever-Lacle a pone un krans. Den nomber di partido AVP Parlamentario Rene Herde hunto cu sra.Rina Gonzalez a pone krans.

Prome Minister Mike Eman y sra.Nicole Hoevertsz, secretaria di Conseho di Minister a pone krans pa gobierno y pa famia Eman, nietonan di Shon A Eman Valerie y Rebecca a pone un krans na e busto di nan abuelo. For di shelo a bin bendicion den forma di un agradabel awacero cu a trece un brisa suave riba Plaza 18 di maart.









SERVICIO BON DIA Aruba

Dos persona herida den accidente cerca di planta di Balashi na Barcadera





ORANJESTAD – Ayera mainta na haltura di e plata di Balashi na Barcadera a sosode un accidente pa falta di preferencia. E chofer di e auto Nissan sentra lo mester a bira dilanti e auto Camry, causando cu e Camry a dal ariba un sero di tera bay halto bolter y cay ariba su wielnan bek. Tabatin dos herido leve. Un di e hendenan envolvi den e accidente aki ta un trahado di Balashi Brouwerij mes.



Ladronicia abordo di barco crucero

ORANJESTAD—Diahuebs, 10 or di mainta polis di Oranjestad ta bay na e barco crucero Jewels of the Seas, naunda e guardia di seguridad di e barco ta raporta un ladronisia cu a tuma luga riba e barco. E ta bisa polis cu e barco ta nabega for di Miami pa Aruba y tres turista a raporta cu nan a horta den nan maletanan. Den un maleta nan a horta mas o menos 21mil dollar na placa y for di un otro maleta nan a horta 15.560 dollar na joyas. Nan ta sospecha cu e ladronicia a tuma luga na Miami. Segun regla, e guardia mester meldo na FBI, y hefe di seguridad di e compania di e crucero y na autoridad di e prome porta cu nan drenta.

Hobennan riba quadracer ta menasa cu arma di candela

SEROE PATRISHI—Diahuebs 2.30 di merdia, polisnan ta haya informacion cu dos homber riba quadracer ta core menasa cu arma di candela. Polis a bay Seroe Patrishi y ta papia cu un grupo di hoben, kende a bisa cu dos homber riba Quadracer a menasa e grupo cu arma di candela. Ora cu polis a yega nan no tabata mas na e sitio.

Ladronnan ta drenta cas na Macuarima y bay cu basta articulo

SANTA CRUZ—Polisnan di Santa Cruz a bay na un cas na Macuarima, pa un caso di ladronicia. Na e cas polis ta papia cu e homber H.B. di 39 aña, kende ta bisa polis cu el a sali for di cas banda di 1'or di merdia y ora cu el a bolbe 5.30, di atardi, el a mira cu ladronnan a drenta su cas.
E ta bisa cu ladronnan a bay cu slijpmachin, boormachin, schuurmachine, camara digital, laptop, playstation y shete wega di playstation. Segun H.B. e ladronnan a drenta via di porta patras.

Caso di hit and run raporta

SANTA CRUZ—Diahuebs 6'or di atardi, un polis ta raporta na Central cu el a topa un hende muhe benta riba caminda na Balashi. Ambulance a bin na e sitio y a hiba e victima F.M. poli pa tratamento. A resulta cu ta trata di un caso di hit and run. Su yiu y su famianan a bin na e sitio, y nan a wordo bisa pa nan bay poli. E victima a haya kap pisa na su cabes y tabata sangra profusamente.

Problema entre gang pa trapamento di pia

SAN NICOLAS—Diahuebs 9'or di anochi, polisnan di San Nicolas ta bay na un cas den Caya Butishi, pa un pelea. Mientras cu polis ta bayendo pa e sitio, Central a bisa polis pa nan pone mas urgencia, como cu tin machete den e pelea. Na yegada polis ta topa cu un grupo di 15 hoben, bayendo direccion pariba pero ningun no kier declara nada na polis. Polis a bay na cas y a topa cu e mucha homber F.J.P.M. kende ta di Santa Cruz. E tabatin un pida palo den su man y a bisa polis ta pa e defende su mes. Dilanti polis el a bisa cu e ta bay busca cos di tira y a bisa c esun cu busca ta haya.
Polis a haci investigacion y a bin resulta cu e mucha homber tabata na Centro Bario Brasil, y eynan el a trapa pia di un mucha muhe. E mucha muhe a bin bisa e hobennan di e bario, y nan a bay cune. Polis a conseha e hoben pa e bay bek Santa Cruz.

Atraco riba turista riba beach

ORANJESTAD—Diahuebs anochi 11.50, polisnan ta bay riba beach naunda dos turista a wordo atraca. Na e sitio, polis ta papia cu e homber D.P. di 39 aña y e muhe M.G. di 27 aña, tur dos naci na Estados Unidos, kende ta bisa polis cu nan tabata cana riba beach na haltura di Amsterdam Manor, ora cu un homber a pone cuchiu na garganta di D.P. y exigi placa.
Despues un otro a ranca e tas di e señora y nan a core bay direccion di hotel Phoenix.
E turistanan ta bisa polis cu mas tempran nan a mira un auto cora bieu, model hatchback, cu tres hende den dje, ta core circula ey banda. Un mucha muhe tabata stuur y tabatin dos hoben den dje.



Cuentanan di banco "Help Haiti Red Cross" den ultimo dianan

ORANJESTAD- Cruz Cora Aruba kier informa comunidad di Aruba, cu diaranzon otro siman, 24 di maart, 2010, lo sera e cuentanan di banco special traha pa ayudo na Haiti, yama "Help Haiti Red Cross". E cuentanan aki a wordo habri dia 14 di januari, 2010, dos dia despues di e temblor na Haiti.

A haña bon cooperacion di tur e banconan nan Aruba, y asina pueblo por a deposita nan contribucion di un manera mas facil y sigur. Ultimo dia pa deposita riba e cuentanan aki ta, dialuna, 22 di maart 2010. Recientemente un compania a informa Cruz Cora si, cu nan tin un promocion cu ta caba den April y Cruz Cora lo tene cuenta cu esey, pa asina e donacion ey tambe wordo entrega na e donacion di "Help Haiti Red Cross" di Aruba.

Despues di a delibera cu Cruz Cora Hulanda e ultimo fin di siman aki, a dicidi pa sera e cuentanan dia 24 di maart, pa asina por haci e ultimo conteo di e suma colecta y por pasa e suma di Aruba pa Cruz Cora Hulanda, cu na mes momento lo ta ricibi sumanan colecta for di Curaco, Bonaire y islanan ariba.
Cruz Cora Hulanda lo manda un experto Haiti, pa por ta encarga cu e uso corecto di e fondonan di Aruba y Antiyas y por sondea tambe con ta e mihor manera pa haci uso di esaki. E lo por raporta bek na Hulanda, pa por supervisa cu e fondonan ta wordo usa manera a palabra. Esey kiermen cu e fondonan lo keda den vigilancia di Cruz Cora y lo wordo inverti a base di necesidadnan.

Un danki ta bai na Aruba Bank, Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank y RBTT pa tur nan profesionalismo durante e maneho di e cuentanan aki. Danki na pueblo di Aruba pa asina bunita gesto. E pueblo di Haiti lo haci un bon uso di boso contribucion. Cruz Cora Aruba ta pidi pa keda pendiente pa e conteo final despues di sera e cuentanan di banco, ora cu bai publica e contribucion total di Aruba na Haiti.

E ora ey tambe lo informa exactamente con e donacion lo wordo usa y con esaki lo wordo haci.

E ta wordo haya culpable di ladronicia di joyas balora mas cu 57 mil florin

Residivista tur rabia a bisa Hues cu e ta bay apela su castigo di 6 luna di prison

ORANJESTAD – E residivista T.Dirksz no a keda nada contrento cu e castigo cu Hues a dun'e. Dirks ta para riba cu e no a horta na Queen's Jewerly y cu tabatin un inside job. Segun Dirksz ta dos otro hende a force pa drenta e lugar y pa para na cierto lugarnan pa asina camera capta e. El a bisa Hues cu e lo apela pasobra ta inhusto loke nan ta haci cune.

ACUSACION

Fiscal a acusa Dirksz cu entre 19 y 20 November 2009 o sea den oranan di anochi, el a horta for di un joyeria den Havenstraat. Ta trata aki di Queen's Jewerly caminda el a bay cu un cantidad considera di joyas balora na mas cu 57 mil florin. En total a bay cu 123 armband y un cadena. Ta asina cu camera di seguridad den e lugar a filma tur cos y Polis a haya esaki. Hues tambe a mira e DVD caminda por mira un persona ta cana ta schop pa loco. A reconoce e persona como Dirksz como e persona den e lugar den oranan di anochi. Despues den oranan di marduga, despues cu tur cos a pasa, por a mira mas hende drenta e lugar. Segun Hues ta e doño y un guardia di seguridad a drenta den e joyeria.

Hues a bisa cu segun e relato di Polis, un persona anonimo a notifica Polis cu ta Dirksz y un tal Chito a drenta den lugar y a cambia e joyas serca dos persona. E persona a bisa cu Dirksz (tattoo) tabatin un sker special pa corta hero. E persona a bisa tambe unda e momento ey Dirksz tabata. Polis a bay na e lugar y a bin haya Dirksz hunto cu su ruman homber (Chito) y otro chollernan. Na e lugar tambe a confisca e sker di hero.

DIRKSZ TA GAÑA

Hues a remarca cu Dirksz a duna 3 diferente declaracion . Prome el a admiti cu e hunto cu su ruman chikito Chito a bay drenta den e lugar. Ta Chito a corta e slot di e lugar y Chito a kibra e bentana cu piedra. Despues Dirksz a drenta. El a priminti Chito cu e lo dune 3 pa 400 florin. E no kier a papia encuanto e joyas. Despues Dirksz a bisa cu el a paga su ruman 400 florin pa kibra e lugar pa drenta y cu ta e so a drenta den e lugar. Segun Dirksz su declaracion na Hues Comisario, nan a horta e joyas for di dje. Despues Dirksz a declara cu el a gaña riba su ruman Chito pasobra e tin problema cu su ruman. No ta su ruman a corta e slot. Ta otro dos homber tabata horta y bou menaza di e hombernan e mester a drenta den e lugar y un di e hombernan tabata arma. Despues nan a lag'e bay cu e sker. Segun Dirksz e no a bay cu nada for di e lugar. Chito mes a bisa cu e no tin nada di haci cu e caso.
INSIDE JOB
Segun Dirksz e ultimo declaracion ta cuadra y cu si e cameranan tabata funciona bon nan lo a mira kendenan tabata cune. Segun Dirksz, e persona tabata sa masha bon di e camera y tabata instrui Dirksz unda e mester para y no a mishi cu nada. Hues a remarca cu Dirksz su declaracion ta hopi straño. Segun Dirksz ta un inside job e cos aki ta. E personanan tabata sa unda e cameranan ta y pesey ta e lo mester sinta castigo. Dirksz ta un adicto y a bisa Hues cu e tabata reglando tur cos pa bay Hogares Crea pero a wordo deteni. Hues a mustra cu Dirksz su carchi castigo ta masha largo mes. Na 2008 tabata e ultimo biaha cu el a cay sera y ainda tin un caso di 2008 pendiente.

EXIGENCIA DI FISCAL

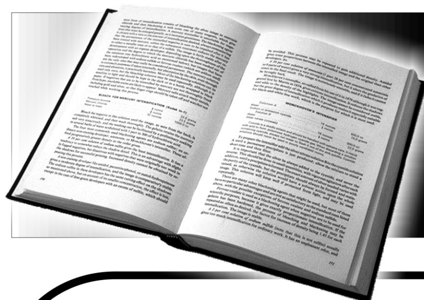
Fiscal ta haya proba cu Dirksz ta culpable. E ta usa como prueba e video di loke e cameranan a filma den e joyeria. Riba cameranan no ta mira mas hende y tampoco hende ta menaza Dirksz. E joyas a wordo cambia pa droga. Dirksz ta un residivista y no ta laga hende comanda riba dje. Fiscal ta tene cuenta cu e seriedad di e caso caminda e lugar a sufri hopi daño. Ademas Fiscal ta tene cuenta cu Dirksz ta un residivista. El a exigi 6 luna di prison, kitando e tempo cu Dirksz ta sera den KIA.

ABOGADO

Abogado mr. V.Carlo ta di opinion cu no ta legalmente proba cu Dirksz a horta. Dirksz a bisa bon cla cu e no a horta sino a para un caminda. Riba e camera tambe a mira otro dos persona cu a drenta den e joyeria pero no por a reconoce nan. No por exclui cu loke Dirksz ta declara den Corte ta cuadra cu e berdad. Aparentemente e personanan lo tabata sa di e camera caminda a usa Dirskz como set up pa asina por a horta joyas. Ningun caminda por a mira Dirksz ta horta. Pakico e ruman di Dirksz esta Chito no a wordo persigui. A usa e tip anonimo como prueba pero no ta persigui Chito. El a pidi Hues pa duna un castigo igual na loke Dirksz a sinta.

SENTENCIA

Hues a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba cu Dirksz su so a drenta den e lugar y bay cu joyas. E dos personanan cu a drenta den e lugar ta un persona di e seguridad y doño. Dirksz tabata cana den e lugar manera ta doño e ta. Hues a bisa cu e no ta kere nada di declaracion di Dirksz. El a tene cuenta cu e carchi di castigo y a confirma e 6 luna di prison exigi pa Fiscal. Dirksz a lanta para nada contento y a bisa cu e ta apela e sentencia.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



COMPANASHI

Cronica di recuerdonan scondi.

Ya ta pa basta tempo cu mi tabata cana cu e idea di skirbi un buki cu lo trata añanan di mi infancia y hubentud den e bario unda cu mi a lanta.

Mi a realisa mi mes cu e tarea ei lo no bai ta facil . Y esaki ta un di e motibonan cu keto bai mi tabata pospone realisa e proyecto aki.

Y poco poco tempo tabata pasa. Y mi no por a keda pospone keto bai. Mi a tuma e curashi y mi mes no sa con mi a cuminsa, ma mi a cuminsa y di e manera ei boso tin e buki aki boso dilanti.

Tempo ta bula cu un velocidad supersonico. Di un manera increibel, ma sigur.Sin cu bo sa tin biaha sin laga nada atras. Otro biaha si, lagando recuerdonan, grato y menos grato.

Bida den su esencia ta sol y sombra.Sin cu bo sa añanan ta pasa bai laga bo cu recuerdonan grato y kisas tambe menos grato, pasobra bida ta sol y sombra, legria awe, tristesa otro dia.. Sucesonan positivo como tambe negativo.

Ma esei no ta nada. Esei mes ta esencia di bida, tur ta haci cu bo ta haya nostalgia pa e añanan cu bo a laga atras y cu bo a kere cu nan tabata miho cu esunnan den cua bo ta bibando aden,o kisas esunan cu a bai laga bo sin cu bo tabatin e minimo nocion.

No kere cu nan lo bai keda warda bo. Y di pio ta cu bo no por bai bek den tempo. Pasobra tempo no ta para warda bo. Maske bo kier , bo no por tene den bo mannan . Maske no ta tur ora lo bo a desea pa para tempo.

Bai e ta bai sin mira atras. Lagando solamente recuerdonan cu un pa dos por bin halto y pone bo rebiba e oranan dushi cu a pasa bai sin cu bo tabata sa. Y sin tene cuenta cu nada. Esei ta su forsa.

Y di e manera ei e ta yuda forma un bida den tur sentido di palabra. Loke por keda ta deseo pa por bai bek. Pa sinti nostalgia. Pa rebiba e momentonan agradabel cu a pasa bai laga bo. Resultado ta recuerdo y mas recuerdo.

Algun asina cla, otronan scondi, ma en todo caso tur a yuda forma e bida cu bo ta hibando den actualidad. Nada mas! Asina mes nan ta asina bunita cu bal la pena pa rebiba nan.

Y t'esei mes tabata pasando awor aki dor di mi mente.

Busca manera di rebiba recuerdonan di añanan cu a pasa lagando rastronan atras. Algun asina cla, otronan menos. Y tin cu te asta a desaparece pa semper. Tur esaki ta depende di kico bo a experencia den curso di tempo. Bida no ta bai riba un cminda di rosa. Hopi biaha riba camindanan hopi raro.

Laga mi purba rebiba e pasado ei cu parce cu ta keda asina leu, ma en realidad e ta ei mes. Sperando pa algo por rebib'e. Tin biaha algo insignificante ta percura pa esei.

Tabata na cuminsamento di decada di añanan cuarenta, pa ta mas exacto na aña 1941, cu nos a bin biba na Companashi.

Añanan scur den historia di humanidad. Mundo tabata experenciando un guera teribel na e continente Europeo. Y ta den e periodo aki nos a bai biba na e bario aki.

Un bario e temponan ei poco conoci. No mucho grandi di mucho importante. Un bario poco p'afo di Playa. No di e grandi ei. E no tabata mucho conoci e temponan ei tampoco.

Den curso di añanan el a bira pa nos mas cu un bario. E temponan ei e tabata un bario masha chikito mes. Dies cas pa suit di veld di R.C.A. bieu y canto di caminda cu tabata bai Tanki Leendert 4 a 5 cas di tabla. Y p'abou di esakinan tambe varios cas cu tabata yega te na e caminda cu tabata bai nort.

Masha poco trafico den e caya aki. Na Aruba mes e temponan ei tabatin masha poco auto.Pues na prome bista nada di gaba. Manera e tin masha hopi na nos isla.

E caminda aki no tabata asfalta.Un caminda di santo no di e malo ei. E tempo ei basta auto tabata pasa riba dje. Mester admiti cu no tabatin e cantidad cu tin awendia.

Y cada banda di dje trankeranan di cadushi cu ora ta temporada tabata pari dadelnan cu nos tabata sali busca ora no tabatin nada di haci. Loke mas tanto tabata sosode temporada cu nan tabata hecho.

La Salle College manera e ta awo no tabata sisti. E tabata un laga habri.Ei nos tabata sa hunga de bes en cuando. Nos luga preferi pa hunga tabata un veld chikito cu tabatin pa suit di e cunucu.

Aki nos tabata hunga sofbol y/o bomba. Futbol masha poco. Ei tabatin un veld grandi unda cu nos tabata sa hunga hopi.

E luga di Trupialen si tabat'ei. Ei banda di frere tabata train,, Aki tambe tabata tene reunion un biaha pa siman di e organizacion di mucha catolico: Sintt Thomas Bond.

E blokhut di e verkenernan tambe tabata ei banda, mas pariba.E temponan ei tabatin basta interes pa verkennerij. E tabata un movemento hubenil hopi popular.

Anto p'abou di e cunucu tabatin tambe algun cas. No di e tanto manera awendia ta e caso. Den hopi di e casnan aki tabatin famianan macamba tabata biba. Mas despues ei banda a yena cu cas.

Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di L. Th Lehman.
Lehman ta un arkeologo y poeta Hulandes.
EL a yega di bisa:

HENDE TA UN BLACHI, TUR BIENTO TA HUNGA CU NE.

Un pensamento un tiki cortico.
Un poCo poetico.
Ma cla.
E ta berdad tambe.
Den bida nos ta ser manda di un banda pa otro.
Bientonan den bida ta t
rata nos manera blachi.
Tin biaha nos no por bai contra e bientonan ei.

HENDE TA UN BLACHI , TUR BIENTO TA HUNGA CU NE.

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

BAILA UN HENDE

E ta nifica:

TUMA UN HENDE HACI SOKETE

UNDA E FALTA...

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tin un falta.

ESEI TABATA CORRECTO.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra ortografia.
Papiamento no conoce dobbel RR.
E frase corecto lo mester a bira:

ESEI TABATA CORECTO.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

USO INTERESANTE

USO INTERESANTE

Ata un di nan aki:

DEN UN PAGA

Loke kier men

PAGA HENTER E SUMA DI PLACA

SINONIMONAN

Den tur idioma tin palabranan cu e mes nificacion.
Nan ta sinonimo di otro.
Purba usa mas tanto sinonimo posibel.
Esei ta enrikece nos Idioma.

Nos palabra pa awe ta

SELADO - DUANERO

Accidente na haltura di Jay's Tire Repair na Piedra Plat



ORANJESTAD – Ayera banda di 2:15 di madruga a ser informa cu un auto a bolter na haltura di Jay's Tire Repair na Piedra Plat. Ora cu nos reportero di suceso a presenta na e sitio no tabatin niun hende. Según informacion cu a ser compila ta indica cu e chofer mes a zorg pa e yega su cas y pone su mayor na haltura di e accidente aki. Eventualmente consumo di alcohol por a hunga un rol den e accidente aki, caminda un persona por a perde su bida. E tabatin suerte!





Bo cadena di number di suerte



 CATOCHI PRO DEPORTE	7823-3682-1367
 ZODIAC	1670 Scorpio
BiG 4	5476
 Super 4	0097
 LOTTO DI DIA	02-11-23-25-29
 MINI MEGA	01 - 25 - 26 - 29 04 Mega Ball

DIARIO	CORSOW
5550	0424
3282	4628
6120	0155

Durante celebracion di nos dia nacional

Minister di Cultura di bishita na cas di Panchico Croes (q.e.p.d)









ORANJESTAD - Relaciona cu e celebracion di nos dia nacional, Minister di Cultura, Sra. Michelle Winklaar a bishita varios evento tur rond di nos isla.

Un di su bishitanan tabata na cas di defunto sr. Panchico Croes na Santa Cruz, na unda cu tin un exposicion masha interesante di e lucha di Betico Croes q.e.p.d. Aki Minister Michelle Winklaar a wordo ricibi dor di Sra. Glenda Croes di e fundacion cu ta promove e historia y trabounan desplega dor di Betico Croes. Hunto cu su famia e mandatario a pasa admira e diferente recortenan di corant, fotonan y un cantidad di material cu ta rico na informacion y detaye riba e lucha di Betico Croes pa logra Status Aparte.









Cumpleaño di Dokter Rudi Dennert









ORANJESTAD- Diamars cu a pasa e internista masha stima pa su pashentnan dokter Rudi Dennert cumpli 60 aña. Ta claro cu un ocasion asina special no por a pasa bai sin mas.

Ta pesey cu na su cas na Soledad dr.Dennert a duna un fiesta di kita sombre. Colega, amigo y conocirnan a yega na su cas pa bise pabien y dese'e lo miho pa e añanan cu ta bin. Entre nan tambe nos Prome Minister Mike Eman y su señora Doina. Dr.Dennert, un persona conoci pa su amabilidad y gentilesa a saluda cada bishitante cu un caluroso bon bini.

E banda "Chapo Great" a toca fantastico, e cuminda tabata sabrosisimo y e ambiente sublime. Tur ingredientenan pa un anochi exitoso. Pabien dokter Dennert y hopi mas aña di bida y salud.



Cultura Arubiano a deleita tur sentido diahuebs anochi







Pagina 14



Centro Kibrahacha a celebra nos Dia Nacional

Den presencia di Prome Minister Mike Eman y Minister Michelle Winklaar

Pagina 2

Centro Kibrahacha a celebra nos Dia Nacional

Den presencia di Prome Minister Mike Eman y Minister Michelle Winklaar

















ORANJESTAD- Den un tremendo ambiente e grandinan di Centro Kibrahacha a celebra nos Dia Nacional. Prome Minister di Aruba Mike Eman y Minister Michelle Winklaar tambe tabata presente pa celebra e dia special aki hunto cu e grandinan di Centro Kibrahacha. Un bishita cu a cai den masha bon hopi tera y cu a duna e mainta aki un tinte special. Minister di Cultura Michelle Winklaar a priminti e clientenan di Centro Kibrahacha cu e lo bin mas regular eynan pa topa y papia cu tur hende personalmente. El a enfatisa cu bida no ta caba na 80 ni na 90. Tambe el a bisa nan cu e lo join e Dance Fit 60Plus. Prome Minister Mike Eman, kende tabata den compania di su esposa Doina, a tira un discurso manera e so por. El a conta con su welo Henny Eman bieu a cuminsa hopi aña pasa cu e lucha pa nos por ta "Baas den nos mes Cas" y awe e ta wak cu gran satisfaccion cu Aruba y su hendenan a vence y a logra e deseo asina anhela y cu un nieto di dje un biaha mas ta den e funcion di Prome Minister di un Aruba cu tin su Status Aparte. Despues hunto cu tur presente el a grita un par di biaha :"Biba Aruba" y "Biba 18 di maart". Prome Minister Eman y Minister Winklaar a haya un T-shirt regalo di Dance Fit 60Plus como gesto di aprecio pa nan bishita y atencion pa e grandinan di Centro Kibrahacha. E grupo "Kakiña" di Vale Croes a deleita e mainta. Tabata reina un dushi ambiente y e grandinan a balia te cansa. Presente na e mainta aki tabata e miembronan di directiva di Stichting Kibrahacha cu a wordo funda 25 aña pasa. Centro Kibrahacha nunca por ta asina exitoso sin e ayudo incondicional di voluntarionan. Tanto Prome Minister Eman como Minister Winklaar tabatin palabranan di elogio y aprecio pa e trabou aki. Señora Avelina Croes a traha pa e dia special aki un bunita poesia cu a wordo declama pa su yiu Yolanda. Centro Kibrahacha por mira bek riba un dia exitoso.



Awe 20 di maart nos ta canta happy birthday pa e popchi gordita y dushi di famia, **Xianeika Tromp.** Awe e ta cumpli 3 aña. E ta gusta bay skol, come, canta y baila. E ta haya un macuto yen di sunchi di parti su mami Joanne, papi Maikel un brasa grandi di su sister Xiantee, tambe e ta haya pabien su ita, opa, dudu, welo, prima/primonan, tanta/omonan, y tur su amigito/anan di hunga dushi speelschool. Nan tur ta manda brasa y sunchi grandi pe!

Masha Pabien Xianeika.... We Love You ☺

Fruit and Veggies in a Box tin solamente 500 cupo mas pa bira miembro





ORANJESTAD - E concepto nobo aki ta acaparando hopi interes na Aruba, hopi hende ta papiando di dje cu e ta algo increibel. Un cantidad di fruta y berdura pa un prijs, pero mirando cu e prome cargamento lo drenta caba na luna di April, ta hasi cu ta solamente 500 cupo ta kedando pa asina ta e promenan cu lo ricibi e prome carga.

Locual ta recomenda tur hende cu ta pensando ainda, pa bin inscribi prome cu dia 25 di Maart. E oferta aki y e concepto aki ta duna bo e oportunidad di spaar y come calidad saludable. Na Aruba nos sa cu no tin invoerrechten ariba locual ta fruta y berdura pero toch esaki ta hopi caro y ta laga un famia considera fruta y berdura algo di luho.

Pero awor Fruit and Veggies in Box ta duna bo e oportunidad di no solamente cumpra un cantidad di fruta y berdura na un prijs barata, pero tambe como miembro cumpra bo caha di carni y tambe di pisca. Mescos tambe cumpra cahanan di dry goods cu lo tin na e momento nan aki 90 tipo diferente di producto cu un hende ta usa na su cas pa escoge.

Symposium 'Cada baby cu nace merece un bon salud' awenochi

Invitacion di Kiwanis Circle K

ORANJESTAD - Kiwanis Circle K kier invita tur esnan cu ta den embarazo, esnan cu ta pensa di haya yiu den futuro of simplemente ta interesa den e topico di salud y embarazo pa asisti na un charla cu lo tuma lugar di 20 di maart, 2010 na Universidad di Aruba pa 7 or te cu 9:30 p.m.

Lo tin presentacion di partero, Wit Gele Kruis y Famia Planea, unda lo trata diferente tema pa con pa preveni complicacion pa cu embarazo, e causa y efecto di embarazo prematuro y cuido despues di embarazo.

E entrada pa cu e charla aki ta completamente gratis y pa publico general. Pa mas informacion y pa reserva bo lugar por tuma contacto na 5922265. E charla aki ta en conexion cu un campaña di concientizacion di Kiwanis Circle K pa promove embarazo saludable y asina promove un baby saludable y pa un mihor desaroyo pa cu nos muchanan. Pa mas informacion tocante e campaña aki por bishita www.marchofdimes.com ofwww.circlekaruba.org.

Cantidad grandi di cliente a inscribi nan mes

"Perde pa gana 2" cu Subway a start sali cu hopi entusiasmo

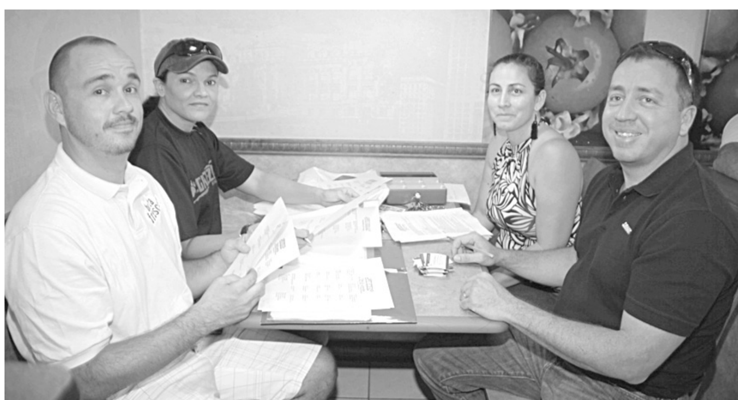
Mas y mas hende kier come y biba saludabel















ORANJESTAD – Recientemente Subway Aruba a anuncia su di dos temporada di e show di television "Perde pa Gana". E di dos temporada a cuminsa cu un grupo di hende nobo cu a caba di inscribi diasabra ultimo na Subway Paradera.

No menos di 68 participante a califica pa e show aki cu lo core pa 12 siman largo via Telearuba. E tipo di "reality shows" nan asina nos no a conoce na Aruba antes, unda

Continua B/5



Continuacion di B/4



















cu comunidad completo por sigui algun hende den nan afan pa come saludabel, haci ehercisio y baha peso. Subway e biaha aki a yega na un acuerdo cu e compania "Sky Television" kende lo produci e programanan aki. E di dos episodio lo haya e nomber di "Perde pa Gana 2".

E prome programa a cuminsa e siman aki caba y lo sigui tur dialuna durante oranan di mainta den e programma NOS MAINTA y anochi 9or despues di e sorteo di Lotto. E participantenan ta masha enthusiasma y ta cla pa cuminsa baha peso, comiendo Subway y moviendo mas.

Nan cada un a ricibi un "Discount Card" di Subway, schedule pa tur e actividadnan cu guia profesional, un plan di dieet y 2 T-Shirt. Den e prome edicion di Perde pa Gana ta hopi hende a cambia nan forma di biba, nan forma di move y nan forma di come. Awendia tur ta bibando mas feliz, a baha hopi peso y ta bibando un bida mucho mas saludabel, danki na e programa "Perde pa Gana" y Subway.

Cu hopi descuento, BlackBerry gratis, servicio gratis un aña largo y hopi mas

R.E. Yrausquin & Sons cu “This is Now” Easter Sales Event fin di luna

Por cumpra auto awor y cuminsa paga te fin di juni





ORANJESTAD – “E campaña This is Now ta andando den full swing, y pa clausura e prome cuartal, nos ta organizando e Easter Sales Event diasabra 27 di maart venidero”, asina Christina Yrausquin di R.E. Yrausquin & Sons a duna di conoce.

Siendo e agencia di autonan marca Ford y Mitsubishi, R.E. Yrausquin & Sons a lansa un campaña algun siman pasa cu ta causando masha furor. Pero specialmente pa e fin di luna aki, dia 27 di maart, lo tene un dia di benta di auto masal na nan showroom.

E evento ta cuminsa for di 9’or di mainta y ta sigui te cu 3’or di atardi, caminda Aruba Bank lo ta presente pa duna ‘on the spot financing’, interes reduci, cumpra awor y cuminsa paga na JUNI 2010 y un credit card na balor di Afl. 5000,- pre-aproba y mas cu claro, lo tin musica y entretenimento pa henter famia.

Pa un tempo LIMITA (di 15 pa 27 di maart 2010) lo regala un BlackBerry Curve y abonement di 1 aña gratis na Digicel cu compra di un Ford of Mitsubishi nobo. Na mes un momento, e clientenan aki ta participa den e campaña di Digicel, cu chens di gana pasashi pa bay mira weganan di futbol mundial cu tur cos paga te na Sur Africa! Fuera di esey, R.E. Yrausquin & Sons ta ofrece 1 aña di servicio GRATIS! Sin laga afo, cu tur cliente cu cumpra un Ford of Mitsubishi nobo e aña aki, tin chens di gana e tremendo 2010 Ford Fiesta!

“Siendo e dealer di e marcanan premia, Ford y Mitsubishi, cu ta e autonan mas safe na Aruba, ofreciendo te cu 6 aña di garantia, autonan hi-tech y trendy, no tin comparacion! Y awo mas cu nunca, ta e momento, THIS IS NOW, pa bin busca bo Ford of Mitsubishi nobo y bin join e famia di R.E. Yrausquin & Sons awor!”, asina Christina Yrausquin a finaliza cu un sonrisa riba su cara. E campaña ta valido desde awor caba, pero riba dia 27 di maart lo tin varios premio pa e muchanan y pa e clientenan, relaciona cu e ambiente di Pasco Grandi.

Parke Arawa cu programa special pa "Paasvakantie"

Yena cu actividad special y interesante pa mucha y hende grandi

Easter Camp 2010
Bin pasa un dushi vakantie na Parke Arawa!!!
For di dia 6 te cu dia 10 di april 2010
Fecha: 6 te cu 10 di april 2010
Ora: 8:00 am– 5:00 pm
Edad: 4– 13 anja
Prijs: 125,00 pa siman
Sleep over: costo adicional
Tin hopi actividadnan atractivo:
• buskamento di webo
• spel zonder grenzen
• y sin lubida e sleep over!!
Pa mas informacion por jama: 5881438 of 5884184
Por pasa libremente inscribi for di 10 am – 6 pm na Moko 46 a
Prijs ta inclui:
Desayuno, lunch y un snack atardi

MOKO- Parke Arawa ta organiza otro tremendo actividad pa muchanan den vakantie di school. E biaha aki pa nan pasa un Paasvakantie interesante y cu lo bira uno inolvidable tanto na e muchanan como nan mayornan.

Bin pasa un dushi vakantie na Parke Arawa!!! For di dia 6 te cu dia 10 di April 2010 caminda lo bay tin hopi actividad atractivo manera entre otro buscamento di webo, 'spel zonder grenzen' y como parti special e posibilidad pa 'sleep over'!!

Un posibilidad unico y special caminda mayornan por brinda nan yiunan un regalo vacacional super special caminda nan por goza sin fin di su facilidad y servicio di Parke Arawa ta ofrece. E oferta unico aki ta pa e fecha di 6 di April te cu 10 di April 2010 y e horario lo ta for di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi y ta pa muchanan di edad di 4 te cu 13 aña.

E oferta unico aki ta pa e prijs di Afls 125.= pa siman mientras cu lo cobra un costo adicional pa esnan cu kier keda drumi, esta 'sleep over.'

Pa mas informacion riba e pakete tremendo aki, por yama Parke Arawa na telefonnan 588-1438 of 588-4184 mientras cu por pasa libremente tambe pa busca mas informacion y inscribi na mes momento for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi na Moko- 46 A.
Den e prijs lo ta inclui entre otro desayuno, lunch y un snack atardi.

Brinda bo yiu un tremendo vakantie, dianan special caminda e por hunga y goza cu su amigonan manera el a soña di haci.

Yama y inscribi y duna bo yiu un tremendo regalo di Pasco Grandi.
Bira fan di nos FaceBook page pa keda up to date riba tur nos events y specials.



**DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSTRIE**

MAXIMUMPRIJZEN



Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 20 maart 2010

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst:			
CHEFWAY -parboiled 4%	30/1 lb.	34,26	1,31
	15/2 lb.	32,04	2,45
	20/3 lb.	61,91	3,55
FALCON -long grain, wit	6/10 lb.	50,19	9,60
	1/25 lb.	19,35	22,20
-parboiled	6/10 lb.	63,59	12,16
RICELAND -wit, long grain	20/3 lb.	58,80	3,37
	3/20 lb.	57,41	21,95
-parboiled	3/20 lb.	60,49	23,13
b. Maïsmeel:			
GOYA -fine corn meal	12/24 oz.	31,43	3,03
	4/5 lb.	33,54	9,71
-geel, crudo	40/500 gr.	57,68	1,67
	16/1500 gr.	63,20	4,57
c. Suiker:			
BINGO -granulated	30/2 lb.	65,25	2,43
EAGLE -granulated	10/2 kg.	45,51	5,08
	30/2 lb.	62,34	2,32
ROYAL -granulated	10/4 lb.	43,25	4,83
	30/ 2 lb.	65,25	2,43
d. Koffie:			
NESCAFE -classic	24/60 gr.	59,31	2,86
	24/100 gr.	111,67	5,39
	12/200 gr.	103,66	10,00
-dolca	12/85 gr.	49,59	4,78
MAXWELL HOUSE -100% Col.	12/10.5 oz.	69,09	6,66
-french roast, vacuum pack	12/11 oz.	69,09	6,66
-french roast, decaf	12/11 oz.	73,18	7,06
-original	12/11 oz.	69,09	6,66
-Yuban , decaf ACM	12/12 oz.	79,24	7,64
OMA -fine selection, tosatado/molido	20/250 gr.	125,59	7,27
-expresso	10/500 gr.	119,50	13,83
-linea eport, grano, decaf,	10/500 gr.	114,88	13,30
-linea export, molido decaf.	10/500 gr.	114,88	13,30
-linea export, molido, pack	10/500 gr.	97,11	11,24
-linea export, grano, pack	10/500 gr.	95,16	11,01
e. Babyvoeding:			
SIMILAC -sensitive powder	6/12,9 oz.	68,50	13,79
-advance	24/400 gr.	260,49	13,11
HEINZ -apple prune drink	12/128 gr.	19,14	1,85
-apple juice loose	12/128 gr.	19,14	1,85
-strained vegetable & chicken	12/128 gr.	19,25	1,86
-beginner sweet potatoes	12/128 gr.	19,51	1,88
-strained creamed corn	12/128 gr.	19,51	1,88
-beginner carrot	12/128 gr.	19,25	1,86
-strained custard	12/128 gr.	19,51	1,88
-strained vegetable & chicken	12/128 gr.	19,51	1,88
-beginner sweet potatoes	12/128 gr.	19,51	1,88
-fruit dessert toddlers	24/170 gr.	33,32	1,61
-pear toddlers	24/170 gr.	33,32	1,61
-apple toddlers	24/170 gr.	33,32	1,61
-tropical fruit toddlers	24/170 gr.	33,32	1,61
-strained yogurt pear	24/113 gr.	29,23	1,41
-strained yogurt apple	24/113 gr.	29,23	1,41
-strained mango	24/113 gr.	27,48	1,33
-strained guava	24/113 gr.	27,48	1,33
-creole fruit	24/113 gr.	27,48	1,33
-strained mixed fruit	24/113 gr.	27,48	1,33
-strained apple	24/113 gr.	27,48	1,33
-colados frutas mixtas creceditos	24/170 gr.	33,32	1,61
-colados banana creceditos	24/170 gr.	33,32	1,61
-colados zanahoria/naranja	24/113 gr.	27,48	1,33
f. Eetbare olieën:			
GOYA -canola oil	9/48 oz.	62,74	7,79
-corn oil	24/16 oz.	68,03	3,17
	12/24 oz.	49,36	4,59
	9/48 oz.	61,73	7,66
	6/96 oz.	69,15	12,87
	6/1 gal.	86,47	16,09
-vegetable oil	24/16 oz.	62,52	2,91
	12/24 oz.	45,20	4,21
	9/48 oz.	55,66	6,91
	6/96 oz.	60,94	11,34
	6/1 gal.	75,67	14,08
NIKA -soybean oil	12/1.5 lt.	54,70	5,23
	6/3 lt.	55,43	10,60
g. Melkpoeder:			
NIDO -instant, fort.with Vit.C+Fe	6/2500 gr.	171,51	31,92

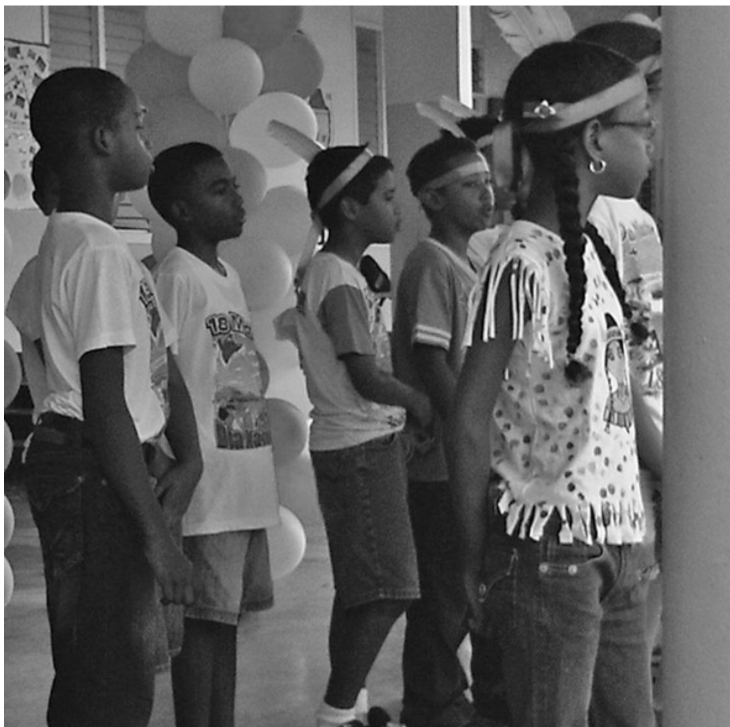
N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 3 april 2010. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 26 maart 2010.

BON DIA Aruba

Colegio Santa Filomena a sera siman di Aruba cu parada di bicicleta







SAN NICOLAS – Colegio Santa Filomena ta kere den cultura y custumbernan. Pesey a prepara extensamente riba e tema y a clausura e siman cu un manifestacion cultural y unparada di bicicleta cu a tuma lugar diaranzon 17 di Maart ultimo.

Emainta cultura a cuminza for di tempran caminda a canta himno di Aruba y di e scol. Despues cada klas a presente mientras cu a ofrece cuminda y pasaboca tipico. Tur esaki a culmina cu un dushi parada di bicicleta den cayanan di San Nicolas.






Miembronan di prensa a ricibi "Solar Backpack" cu ta carga celular, BlackBerry, Ipod of MP3 Player

Usando bateria Panasonic por hibabo keiro den helicopter durante Semana Santa

















ORANJESTAD - Miembronan di prensa ta entre e promenan pa sera conoci cu e rugtasnan moderno cu Oduber Agencies lo rifa den su campaña di "Ban campa cu Bateria Panasonic". Durante un conferencia di prensa diaranzon ultimo teni na e helipad a elabora riba e premionan y a entrega cada miembro di prensa un di e rugtasnan regalo.

Rhona Dijkhoff, di e departamento di mercadeo di Oduber Agencies a splica cu specialmente pa e temporada di Cuaresma a prepara un campaña specialmente dedica na esnan cu ta bay campa of pasa dia na laman. Manera ta conoci, durante campamento e pueblo ta haci uso di cantidad di artefactonan cu ta usa bateria, manera radio, flashlight, etc. Pesey tambe e agencia oficial di Panasonic na Aruba a hinca un campaña den otro cu ta masha atractivo, cu ta inclui premionan fenomenal. "Ban campa cu Bateria Panasonic" lo regala 18 trip den helicopter pa asina bo conoce bo isla for di halto; tambe lo regala no menos di 40 Solar Backpack. Esaki sin duda lo bira e hit di e temporada, esta un rugtas cu ta usa energia solar pa por carga bo bateria di celular, iPod, MP3 Player y sin lubida e BlackBerry.

Pa participa den e campaña aki mester skirbi nomber, adres y number di telefon tras di cualkier paki di bateria Panasonic. Por deposita a pakinan den e tombola na Comfort Healthcare N.V. situa na Seroe Blanco #19 of na e supermercadonan participante. Ultimo dia pa deposita bo pakinan ta 30 di maart 2010 prome cu 5or di atardi. Solamente e pakinan di bateria Panasonic cu e sticker di "Quality at better Prizes" ta conta pa e campaña aki.

Riba e fotonan adhunto por aprecia algun cara den prensa, na momento di ricibi nan "Solar Backpack" como cortesia di Oduber Agencies pa su campaña "Ban campa cu Bateria Panasonic".

BON DIA Aruba

Prome Minister ta rindi tributo na nos schutternan

Hendenan cu a haci sacrificio pa nan pais















ORANJESTAD- Cu un exposicion bon documenta di e historia di Aruba durante e periodo di Segunda Guera Mundial, Archivo Nacional a honra nos schutternan. E ceremonia di apertura di e exposicion aki a conta cu presencia di drs. Andy Lee, Presidente di Staten di Aruba, Prome Minister mr. Mike Eman, Minister Michelle Winklaar, varios miembro di Parlamento y sr. Hofma, comandante di Marina Real, nos schutternan y un cantidad grandi di invitado.

Prome Minister di Aruba Mike Eman a tene un discurso den cua el a papia di e personanan cu ta keda recorda nos di e valentia y curashi den momentonan hopi crucial den historia di mundo. Prome Minister a relata cu ta na ocasionnan special asina caminda cu un instituto manera Archivo Nacional cu ta recoge parti di nos historia di tal forma cu nos ta keda recorda un parti di un momento importante den bida di nos hendenan. E exposicion aki ta duna oportunidad na esnan cu no a biba den periodo dificil di e tempo aya pa compronde miho kico esnan cu a biba den e temponan ey a experiencia y con grandi tabata e sacrificio cu entre otro nos schutternan a haci pa representa e comunidad aki den un di e momentonan cu e sacrificio ta e cos di mas grandi cu bo por pidi di un ciudadano.

Mescos cu den hopi ofishi, den hopi trabou y den hopi reto hopi bes nos ta pidi e sacrificio di un ciudadano di un pais. Trabou largo, trabou pisa, sacrificionan di famia y di labor y perde asina oportunidadnan pa desaroya, pero e sacrificio di mas grandi cu un ciudadano ta duna su pais ta ora e ta bisa di ta dispuesto pa entrega su porvenir y duna su bida pa scapa e bida di otro y e libertad di e otro ciudadanonan di su pais. E ciudadanonan riba e pais aki, esnan cu a lanta para den añanan di segunda Guera Mundial, esnan cu a presenta voluntariamente pa sali na defensa di e isla chikito aki ta merece pa nos lanta para y rindi nan e honor cu nan tin derecho riba dje. Prome Minister Mike Eman a pidi un fuerte aplauso pa e heroenan aki. Un aplauso largo a sigui.

Prome Minister Eman a gradici Archivo Nacional pa e trabou grandi pa bin cu e exposicion aki pa asina nos aki na Aruba por comparti un momento grandi di historia di nos pais. El a sigui conta con algun aña pasa e tabatin e oportunidad di a bishita e Holocaust Museum na Washington DC cu a wordo construi pa recorda un di e aspectonan mas doloroso y penoso den historia di humanidad y den historia di guera.

Den un di e cambernan bo ta mira centenares di zapato di hendenan cu a wordo likida den e forma mas horibel cu nos por pensa. Zapato di mucha, zapato di hende grandi, di mama y tatanan. Den otro cambernan bo ta rebiba e momentonan cu humanidad a perde e sentido di kico nos kier men uno pa otro. Kico ta e proposito di nos riba e mundo aki. Hustamente den e mesun periodo aki, caminda humanidad ta mustra e aspectonan di mas malo di e ser humano, e mesun momento tambe humanidad ta demostra e sacrificio grandi cu a wordo haci dor di otro sernan humano. E disponibilidad pa yuda otro. Historia di Segunda Guera Mundial ta yen di tragedia y yen di momentonan grandi cu sacrificionan inmenso a wordo haci. Di hendenan cu a lanta para y a core riesgo pa defende y yuda otro. Un di e sacrificionan aki ta ora un soldat bin pa dilanti y bisa cu e kier defende e libertad di su pais y bringa pa salba un otro. Ta pesey cu nos ta rindi tributo na e schutternan cu a sali pa dilanti y a contribui na un manera heroico na e historia di Aruba. Na final Prome Minister Eman a yama pabien na Archivo Nacional, na nos schutternan y a gradici Marina Real pa nos proteccion.

Riba nos dia nacional

Riba 3000 hende a bishita Museo Historico Arubano









ORANJESTAD – "E tabata un dia hopi ocupa pa nos, nunca antes nos a ricibi tanto bishita asina", tabata palabranan di Alice van Romondt, presidente di fundacion Museo Historico Arubano. Tur aña e fundacion ta organiza un evento riba nos dia nacional pa concientiza nos comunidad riba aspectonan historico y cultural.

For di 9or di mainta portanan di museo, conoci tambe como Fort Zoutman, a habri su portanan pa publico. Aunke cu awacero a yobe na un principio, esey no a core cu esnan cu tabata para den fila largo te pafor pa por a drenta paden. E dia a wordo habri cu cantamento di nos himno nacional dor di e coro di FDEC, dirigi pa Mayra Kock-Garido.

Despues a sigui presentacion henter dia di varios grupo manera Quincy Hasham, Sunrise Dancers, New Generation Steelband y mucho mas. Mientras cu paden por a ricibi informacion di nos historia dor di e historiador drs. Luc Alofs, pafor e muchanan por a disfruta di Dino Jump y otro entretenimentonan pa henter famia. Claro cu e cushina crioyo no a haci falta, cu a inclui sopi, stoba, Johnny Cake, etc.

Durante e celebracion di nos dia nacional, Museo Historico Arubano a wordo honra tambe cu bishita di Minister di Cultura, Sra. Michelle Winklaar y su famia. El a keda masha impresiona di e evento y specialmente di e cantidad di hende cu a atende na e celebracion na museo.



"Tur aña e fundacion ta organiza un evento riba nos dia nacional pa concientiza nos comunidad riba aspectonan historico y cultural

BON DIA Aruba

Prome Paso Kleuterschool a celebra dia di Aruba cu masha hopi ambiente











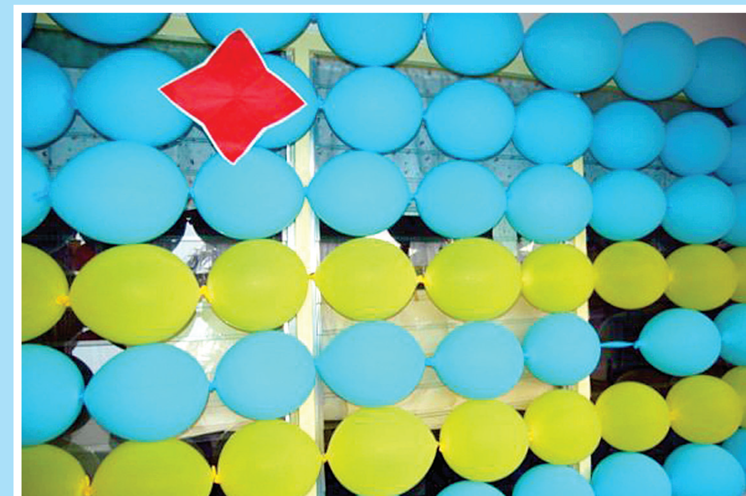
SAVANETA – Prome Paso Kleuterschool tambe a celebra nos dia nacional cu nan alumnonan cu a yega school hunto cu nan famia pa asina disfruta di tur loke cu tabata tin pa mira.

Durante di simannan muchanan bou guia di nan maestronan a traha obranan di man den e tema di Aruba. Presentando di e forma aki varios cos tipico di nos isla, pa asina tur e bishitantenan por a aprecia esaki.

Tambe tabata tin caha di orgel y cosnan dushi pa saborea y asina celebra e dia aki en grande cu e muchanan pa asina nan tambe por sinti nan mes orguyoso di tur loke nos isla tin di ofrece

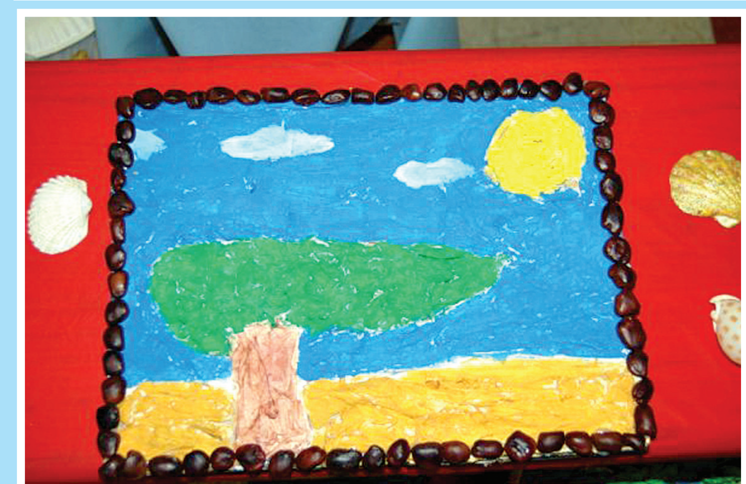











Cultura Arubiano a deleita tur sentido diahuebs anochi



ORANJESTAD – Un agradable programa artistico a keda presenta diahuebs anochi durante e manifestacion cultural riba Plaza Betico Croes en conexion cu celebracion di Dia Nacional di Himno y Bandera. Mandatarionan di nos pais y invita di exterior a disfruta di presentacionnan di musica, canto y baile for di un variacion amplio di nos artistanan local. E plaza a biba cu e energia di e amor patrio cu tur esnan riba plaza tabata sinti y comparti. Manera custumber, tabatin varios tent ofreciendo diferente producto di recuerdo, pero tambe pasaboca y bebidanan tipico.


















LA CABANA A TENE UN EVENTO PATRIOTICO












EAGLE BEACH – La Cabana Beach & Racquet Club a organiza un Parada Patriotico dialuna ultimo, e anochi prome cu e celebracion di Aruba su Dia di Himno & Bandera.

E Asociado di Aña di 2009, Giovanni Britten, e Supervisor di Aña di 2009, Clara Acevedo, e Gerente di Aña di 2009, Nilda Echobardo, hunto cu vocalistanan Greta de Cuba & Mathilde Benito, kendenan ambos a gana e Festival di Karaoke di 2009, a wordo honra hunto cu e Reina di Carnaval di La Cabana Beach & Racquet Club, Alexandra Werleman, cu e oportunidad dip or carga e banderanan for di e lobby di e resort pa Captain's Table restaurant, unda e festividadnan oficial a tuma luga.E Evento Patriotico a conta cu Rina Maduro-Geerman como emcee, bou di e supervision cuidadoso di e Presidente dedica di e Comision Social, Carine Cratz. E programa a inclui un momento di respet pa e bandera di Aruba, carga pa Giovanni, e Himno Nacional di Aruba canta pa Greta & Mathilde, un poema declama pa e ekipo di recreacion y titular "Aruba Dushi Tera y Su Brisa Tropical", e iconografia riba e bandera di Aruba, un cantica presenta pa e Engineering Musical Group, un poema "Regalo di Bo Yiu Adopta", declama pa Enrique Aaron, un otro cantica presenta pa e Engineering Musical Group y un invitacion habri pa bishita e Expo di Artesania net prome cu e conclusion festivo cu a wordo compaña pa chuculati pinda y pan boyo.

Miembronan di Fruit and Veggies tin te cu dia 26 di Maart pa paga nan prome pedido







ORANJESTAD - Fruit and Veggies in a box ta anuncia cu pa e prome entrega di fruta y berdura mester paga prome cu dia 26 di Maart. E suma ta di 55 Florin pa asina ricibi e dos caha di fruta y berdura. E containernan lo yega Aruba dia 8 di April. Manera palabra cu miembronan e cargacion lo wordo entrega den termino di tres dia y esnan cu lo busca nan prome caha tin tres dia pa busca nan caha.
E sitio na unda cu e containernan lo wordo poni ta riba e veld di Cricket conoci pa Kerstboomlandia pazuid di Banco di Caribe. Aki lo tin tur facilidad cu oficina y tent grandi pa asina e proceso di entrega bay hopi facil.

Miembronan tin cu paga adelanta pa nan caha di berdura y nan caha fruta cu ta bin fresco directamente for di Guyana. Eliminando tur schakel cu ta haci e prijs hopi mas barata cu tur otro caminda.





Caha Feliz su tamaño familiar ta cla pa Aruba

ORANJESTAD - Despues di hopi evaluacion a yega na un caha di tamaño perfecto cu lo carga tur e frutanan y berduranan cu lo bin pa e miembronan di Fruit and Veggies in a Box. Despues cu e delegacion a yega for di Guyana nan a trece tambe un muestra di e caha cu ta di un material hopi fuerte mes.
E caha ta wanta hopi peso y lo wordo transporta na un temperatura perfecto pa mantene tur e frutanan y berduranan bon conserva. Na momento cu e yega Aruba tur miembro por busca nan mesun cahanan of e ta wordo entrega te na porta di bo cas.
E caha aki ta di un material reciclable y bon pa nos medio ambiente. Despues e miembro por entrega e cahanan bashi bek na Fruit and Veggies pa asina nan por wordo procesa atrobe y traha den otro caha di carton.
Hopi hende ta curioso y ta puntra ta cua tamaño e caha lo ta pa carga tanto fruta y berdura asina. A midi y calcula y tur e frutanan y berduranan a keda bon comparti hasiendo bon uso di mayoria di e espacio di e caha.
Riba e foto tur hende cu a bira miembro caba por tira un bista di e grandura di e caha cu nan lo bay ricibi den e prome lote di cargamento. Bira miembro di Fruit and Veggies in a Box pa bo come saludable y tambe hopi mas barata cu tur caminda.



BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Celebrando nos Himno y Bandera na The Palm Tours













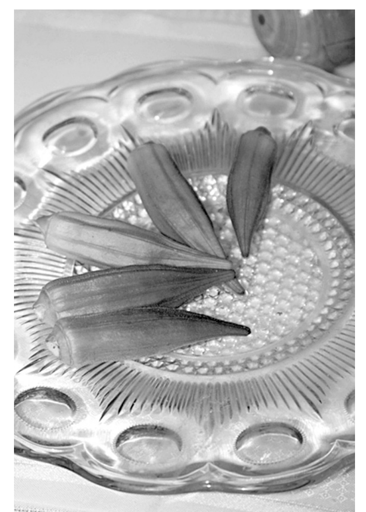












ORAJNESTAD – Tur rond di Aruba, e honor na nos Himno y Bandera a wordo demostra y celebra. Na e oficina principal di The Palm Tours tambe nan a celebra esaki cu masha hopi dedicacion na nos simbolonan y tambe cos dushi di nos cushina local.

Cu un mesa completo na unda cu nan a presenta diferente artefacto cu tabata wordo uza tempo na aya riba un mes na unda cu por a aprecia e forma di traha prome y mucho mas, trahadornan tur bisti na nos colornan nacional e dia a wordo celebra cu masha hopi ambiente mientras cu tabata traha.

Drigidek y otro cos dushi a yena e dia completo haci esaki un mas special.



GIRA DI AVENTURA TA E DI DOS MAS LUCRATIVO NA MERCA











E gira "The Last" di Aventura cu porcierto a pasa Aruba aña pasa, ta di dos gira mas lucrativo pa di dos siman consecutivo na Merca, di cual nan tin un promedio di ingreso di $730.442 pa ciudad kedando asina net tras di e artista hubenil Miley Cyrus. E grupo di Bachata di New York di mayornan Dominicano, di cual nan tin e apodo "Los Reyes de la Bachata", a supera artistanan manera entre otro e legendario banda Kiss, Lady Gaga y Mariah Carey. Awe nos ta ilustra e lista di e 20 giranan musical, incluyendo nan ingreso promedio di porta pa ciudad y e promedio di costo pa carchi pa concierto na Merca y Canada. Entre parentesis e posicion cu cada artista a keda staciona for di siman pasa. E lista ta basa na informacion proporciona door di e revsita specialisa Pollstar p'e promotornan di concierto y gerentenan di localnan.

1. (1) Miley Cyrus; $1,156.010; $68.84
2. (2) Aventura; $730,442; $77.94
3. (3) Trans-Siberian Orchestra; $696,496; $44.35
4. (4) KISS; $563,646; $59.90
5. (7) John Mayer; $548,708; $59.48
6. (5) Lady Gaga; $544,046; $48.61
7. (Nobo) Mariah Carey; $539,283; $100.82
8. (6) Guns N' Roses; $463,017; $74.53
9. (8) Jeff Dunham; $362,357; $46.55
10. (Nobo) Furthur; $323,603; $52.70
11. (10) Breaking Benjamin / Three Days Grace; $219,285; $36.67
12. (9) So You Think You Can Dance; $216,852; $51.43
13. (11) Jason Aldean; $214,581; $30.38
14. (12) Rain - A Tribute To The Beatles; $182,539; $48.14
15. (13) Daughtry; $160,201; $38.04
16. (14) Mannheim Steamroller; $144,967; $55.82
17. (15) Three Days Grace; $133,811; $35.59
18. (16) Nick Jonas & The Administration; $130,660; $39.34
19. (18) Casting Crowns; $115,197; $26.36
20. (17) Brian Setzer Orchestra; $113,454; $53.92





Productor ta demanda e popular Lady GaGa pa $35 Miyon





Aki nos ta ilustra full na man drechi e productor Rob Fusari kende a popularisa e artista di Pop Lady GaGa, sin laga afo entre otro artistanan manera Britney Spears, Jessica Simpson y Destiny's child.







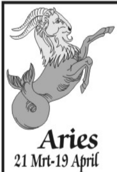
Un compositor y productor musical kende a participa den e produccion cu a lansa na fama mundial e artista Lady GaGa a demanda e cantante di pop pa exclui'é for di su exitoso actividad musical despues cu el a compone algun di su temanan.

E persona aki ta inventor di su nomber artistico y a yud'e firma e contrato cu e cas diskero. E persona aki no a keda mucho contento ya cu el a wordo exclui di tur cos, su nomber ta Rob Fusari. Cu hopi rason y curashi el a pone den siman un demanda di 35 Miyon U$ Dollar riba cabez di e cantante.

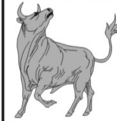
Rob Fusari ta acusa su ex chick (Lada GaGa) di a bandon'e ora cu el a cuminsa haya fama y exito. Rob Fusari ta señala cu su demanda ta uno firme ya cu e ta conoci di a traha hitnan manera "Wild, Wild West" di Will Smith y "Bootylicious" di Destiny's Child y no ta awo el a pega cu Lady GaGa.

E documento cu e tin den su poder ta señala cu un amigo a presenta e cantante y pianista (Lady GaGa) na maart 2006, tempo cu e tabata conoci pa su nomber di berdad esta Stefani Germanotta. Vocero di e artista Lady Gaga, Dave Tomberlin, no a ni contesta ningun di e mensahenan, ni e E-mailnan cu a wordo manda diahuebs na su oficina pa pidi un reaccion. Porcierto e demanda a wordo emiti caba na corte estatal di Manhattan.

BON DIA Aruba



Aries
Bo ta kimando e bela di tur dos banda. Bo tin di tuma un descanso sino bo ta riesga di caba cu bo mes.



Tauro
Un rutina nobo lo tuma tempo pa bo custumbra cune. Pero na e momento nan aki ta miho pa bo keda cune.



Gemini
Bo nomber lo den e titularnan y tambe riba e lip di esnan cu lo por yuda bo avanza den bo carera.



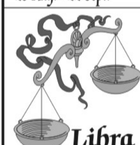
Cancer
Tin ora bo tin cu considera tur e opcionnan cu tin. Pero tin ora bo tin cu sigui bo intuicion.



Leo
Bo trabou ta bou di un microscope na e momento nan aki, pone atencion pa bo no mester haci un eror sin tin mester.



Virgo
Bo pasado nunca ta tras di bo lomba, bo tin cu tene cuenta cu semper e lo por sigui bo.



Libra
Kizas bo ta den un beis un poco fastioso, pero esey no kiermen cu bo tin cu afecta tur hende cu esaki.



Scorpio
Conflicto no ta algo cu bo no por evita. Bo mester tuma bo tempo pa negosha bo posicion.



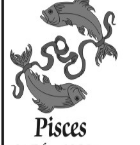
Sagitario
Oportunidad pa romance lo presenta su mes awe, abo mester dicidi kico bo lo kier haci na e momento nan aki y cu ken.



Capricornio
Tur hende ta sosteniendo nan mes riba bo habilidad pa haci investigacion. Haci bo best y no laga nan cay.



Acuario
E berdad lo presenta su mes hopi obvio. Loke cu ta mas pret ta cu e tabata ey for di e principio.



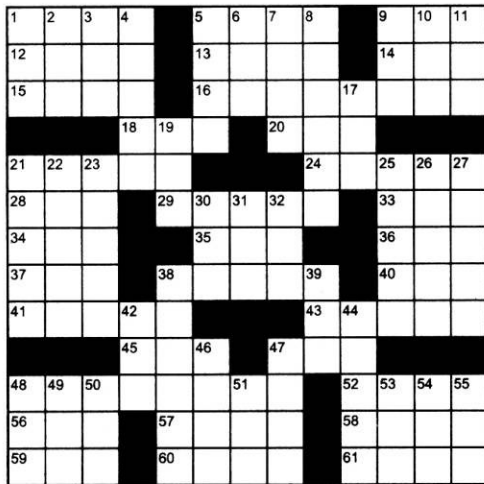
Piscis
Apesar cu bo fondonan ta sin limite. No bay haci di mas, bo mester tene cuenta cu suerte no lo ta cu bo pa semper.

Fill-it-Ins

5

ACROSS
1. M.P.'s prey
5. Bellow
9. Former VP Quayle
12. Midwest state
13. Lingerie brand
14. Romantic poem
15. Housing payment
16. Dinty Moore product (2 wds.)
18. Tricky curve
20. Terminal (abbr.)
21. Twelve-month cycles
24. Ogling
28. Curve
29. Windshield blade
33. Blemish
34. Decompose
35. Noah's transport
36. Medical gp.
37. HST follower
38. Smile derisively
40. Pearl
41. Type of car
43. Make holy
45. ___ and gown
47. Farrow of films
48. And the like (2 wds.)
52. "On Golden ___"
56. Sheep's bleat
57. Study frantically
58. Large pitcher
59. Auction action
60. Actor Cronyn
61. Sanctions

DOWN
1. ___ raid
2. Misery
3. Hold one's ___
4. Not sooner
5. Lowe and Reiner
6. Roberto's cheer
7. Eras
8. Roof beam
9. Morse code entry
10. Fruity drink
11. Recently made
17. State
19. Wind dir.
21. Grounds
22. Eat away
23. Played a part
25. Likeness
26. Identifies
27. Weight units
30. Singer Janis
31. Prior to (prefix)
32. Make last
38. Grab rudely
39. Stat for Barry Bonds
42. Sleeve card
44. Part of a jacket
46. Where Lima is
47. "Auntie ___"
48. Recede
49. Skater Babilonia
50. Unprincipled lout
51. Lamb's father
53. Have debts
54. Hairdo holder
55. Hosp. workers



SUDOKU PUZZLES

2	5			1			8	3
1						4		
				7			1	
		9			5		2	
			1		3			
	1		8			9		
	7			5				
		4						2
6	8			4			7	1

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
• Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
• Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

2	5	7	9	1	4	6	8	3
1	6	8	5	3	2	4	9	7
9	4	3	6	7	8	2	1	5
7	3	9	4	6	5	1	2	8
8	2	6	1	9	3	7	5	4
4	1	5	8	2	7	9	3	6
3	7	1	2	5	6	8	4	9
5	9	4	7	8	1	3	6	2
6	8	2	3	4	9	5	7	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Linden v/d

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Eagle
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



21 Insignia
21 Statendam
22 Ocean Dream
23 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Ora papia cu mucha tocante violencia

Ora un hecho violento fuerte pasa na scol, cas of den becindario di mucha, esaki ta confundi nan y ta duna nan hopi miedo. Nan ta sinti cu nan ta den peliger of ta preocupa cu algo por pasa nan amigonan y nan sernan keri. Nan ta spera di e adultonan rond di nan cu nan ta bisa nan kico pa haci y con pa reacciona. E mayor, familiar, maestro of lider por yuda muchanan sinti nan safe dor di crea un situacion normal y siguridad, y dor di papia cu nan di nan miedo. Por haci e sigueinte.

Trankilis'e dor di bisa e mucha cu e ta safe. Bis'e cu cas, centro di mucha, scol ta lugarnan safe. Reconoce su sentimento. Lag'e sa cu ta normal loke e ta sinti ora algo violento pasa. Lag'e papia di loke ela sinti, yud'e comprende su sintimento y yud'e expresa nan.

Pone tempo pa papia,
Laga su preguntanan ta bo guia. Asina bo por haya sa cuanto informacion bo mester dun'e. Tene pasenshi. No tur ora mucha ta papia lihe di su sentimento. Check pa indicacion cu e kier papia, p.e. ora bo yiu ta draai rond di bo mientras bo ta laba tayo of ora bo ta bezig den cura. Tin mucha ta prefera expresa loke nan ta sinta cu ne na otro manera, p.e. nan kier scirbi, toca of traha un obra di man. Si ta mucha chikito bo por lag'e wak buki cu plachi of haci wega di imaginacion pa yud'e identifica su sentimento y expresa nan.

Tene bo splicacion adapta na edad y desaroyo di bo yiu.
* pa mucha di 6 pa 9 aña duna splicacion cortico, simpel. Balansa bo informacion bisando e cu na cas y scol e ta safe, cu tin hende grandi ey pa proteh'e. Duna algun ehempel simpel di seguridad cu tin p.e. na scol: e porta grandi ta bai na lock, tin vigilancia den pauze.
* mucha 10 pa 12 aña. Mucha di edad aki ta haci pregunta hopi cla y nan kier sa si di berdad nan ta safe. Nan kier sa tambe loke e adultonan ta haci pa percura pa nan siguridad. Por ta necesario pa yuda bo yiu pa separa realidad di fantasia. Splica loke abo, scol y otro instancia ta haci pa percura pa siguridad di mucha unda cu nan por ta.

Repasa e proceduranan di siguridad. Esaki ta encera proceduranan cu mester sigi na cas, scol y centro di mucha encaso algo pasa. Siña bo yiu p'e bai cerca a lo menos di 1 adulto ora e sinti su mes menasa of ta core riesgo.

Observa estado emocional di mucha. Tin mucha no ta expresa facil nan preocupacion cu palabra. Cambio den comportacion, apetit y custumber di drumi por indica grado di miedo cu e mucha tin of con incomodo e ta sintie. E sintomanan



aki lo mengua cu tempo cerca mayoria di mucha y ora nan sinti alivio. Tin mucha pa cierto razon por haya reaccion emocional mas intenso. Mucha cu a pasa den mal experencia (traumatico), a sufri perdida personal, ta sufri di depresion of tin necesidad special, por tin riesgo pa haya reaccionnan severo. E ora ta bon pa busca yudansa profesional.

Limita miramento di evenementonan violento na television. Tene cuenta tambe unda e television ta poni den cas. Informacion no apropia pa edad di bo yiu por dun'e miedo y crea confusion cerca dje, specialmente si e ta chikito. Adultonan tambe mester ta cauteloso di loke nan ta combersa cu otro den presencia di muchanan. Mester evita mas tanto cu por pa nan tende y mira comentarionan cu ta contene rabia, odio y venganza.

Mantene rutina normal. Ora bo mantene un schedule regular bo ta percura pa trankilidad y bon salud. Sigura bo mes cu bo yiu ta haya suficiente sosiego, cuminda regular y ta haci movecion. Stimul'e pa haci su huiswerk na tempo y sigi cu su actividadnan di den tempo liber. Pero no fors'e si bo ripara cu emocion tin e domina.

Algun punto pa enfatisa ora bo ta papia cu mucha.

- Scol ta lugar safe. Personal di scol ta traha hunto cu mayornan y otro instancia pa mantene scol safe.
- Cas ta safe pasobra …. Menciona e puntonan specifico cu ta hacie safe.
- Nos tur tin un papel importante den tene nos cas y scol safe. Observa bon y laga un adulto sa ora bo ripara algo cu ta pone bo sinti bo malo.
- Tin diferencia entre raporta algo y haci redo. Bo por duna informacion importante cu por preveni daño dor di bisa un adulto loke bo sa of b'a tende.
- No concentra riba e posibilidadnan mas pio. Aunke no tin garantia cu algo malo no lo pasa nunca, ta importante pa comprende e diferencia entre e posibilidad cu algo por pasa y e probabilidad cu e ta afecta nos cas, nos scol.
- Violencia sin sentido ta dificil pa cualquier hende comprende. Ora bo ta haci cosnan cu bo ta gusta, bo ta wanta bo na bo rutina normal, bo ta hunto cu bo amigonan y famia, lo bo sinti bo bon y esaki ta yuda bo pa no preocupa.
- Tin hende tin ora ta haci cos malo cu ta haci otro hende dolor. Tin hende ta incapas pa anda cu nan rabia, ta bou di influencia di droga of alcohol, of ta sufri di un malesa mental. Polis, maestro, dokter, enfermero y lider religioso ta traha duro pa duna e hendenan aki yudansa y percura pa nan no haci otro hende dolor. Ta importante pa nos tur sa con pa busca yudansa ora nos ta sinti nos mes malo, ta rabia y kier sa con pa keda leu for di droga y alcohol.
- Keda leu di revolver y otro arma. Bisa un adulto si bo sa cu un hende tin revolver.
- Violencia nunca ta solucion pa problemanan personal. Ta importante pa busca yudansa di un adulto ora bo mes of otro mucha tin problema pa anda cu rabia of otro emocion cu bo no por controla.

Fuente: articulo "Talking to children about violence: tips for parents and teachers" – National Association of School Psychologists.

Pa pregunta of mas informacion por yama Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel 583-4247 / 588-0856, e-mail: info@fpnm.aw , www.fpnm.aw

UN DIA MANERA



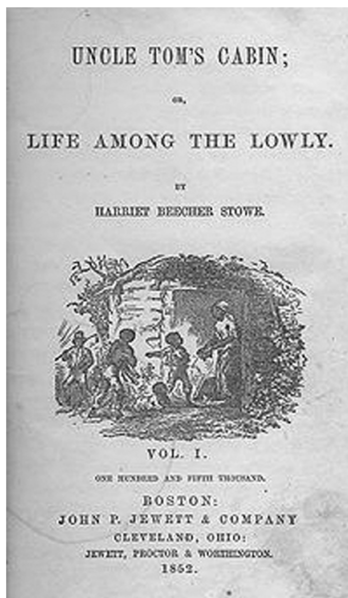
Rudolf Kuhnold



Nadir, Shah di Persia



Warren G. Harding


UNCLE TOM'S CABIN;

OR,

LIFE AMONG THE LOWLY.

BY

HARRIET BEECHER STOWE.

VOL. I.

ONE HUNDRED AND FIFTH THOUSAND.

BOSTON:
JOHN P. JEWETT & COMPANY
CLEVELAND, OHIO:
JEWETT, PROCTOR & WORTHINGTON.
1852.

Uncle Tom's Cabin

1413 – Henry V a tuma trono di Ingltera despues di morto di su tata henry IV.

1525 – Parlamento di Paris a cuminsa persigui protestantnan.

1602 – United Dutch East Indian Company (VOC) a wordo forma

1616 – Walter Raleigh a wordo laga liber for di e Toren di Londen pa e bay busca oro na Guyana

1627 – Francia y Spaña a firma un acuerdo pa lucha contra protestantismo.

1739 – Na India, Nadir Shah di Persia a ocupa Delhi y a tuma posecion di e trono na Peacock.

1815 – Napoleon Bonaparte a drenta Paris despues cu el a huy for di Elba y a cuminsa su 100 dia di gobernacion.

1833 – Merca y Siam a firma un tratado comercial.

1852 – E buki di Harriet Beecher Stow "Uncle Tom's Cabin", subtitula "Life among the Lowly" a wordo publica pa prome biaha.

1865 – Un plan di John Wilkes Booth pa secuestra e presidente mericano Abraham Lincoln a fracasa ora cu Lincoln a cambia su plannan y no a aparece na e cas di soldadnan pega cu Washington D.C.

1868 – E gang di Jesse James a horta un banco na Rushville, Kentucky. Nan a logra bay cu 14 mil dolar.

1883 – E tratado di Universidad di Paris a wordo firma pa proteha propiedad industrial.

1885 – John Matzeliger di Surnam a haya licencia pa e mashin di traha veter di sapato.

1886 – E prome planta di electricidad AC na Merca a cuminsa opera comercialmente.

1888 – E aventura di Sherlock Holmes, "A Scandal in Bohemia", a cuminsa.

1890 – E Federacion General di Women's Club a wordo fundad.

1892 – Soldadnan mericano a aterisa na Nicaragua na vispera di un revolucion, pa proteha ciudadanonan mericano.

1897 – E prome wega di basketball intercolegial cu a usa cinco hungador pa cada equipo a tuma lugar. E wega tabata entre Yale y Pennsylvania. Yale a gana cu score di 32-10.

1899 – Na e prison Sing Sing, Martha M. Place tabata e prome muher pa wordo ehecuta den un stoel electrico. Ela wordo mata pa e asesinato di su yiu muher di criansa.

1900 – A wordo anuncia cu podernan europeo a bay di acuerdo pa tene e portanan di China habri pa comercio.

1902 – Francia y Rusia a reconoce e aliansa anglo-hapones. Tambe nan a afirma nan derecho pa proteha nan interesnan na China y Korea.

1903 – Na Paris, pinturanan di Henri Matisse a wordo exhibi den e "Salon des Independants".

1911 – E Asociacion Nacional di Squash Tennis a wordo forma na New York City.

1914 – E prome campeonato internacional di schaats di figura a wordo teni na New Haven, Connecticut.

1915 – E francesnan a cancela e ofensiva Champagne na e frontera West.

1918 – Bolshevicks di Union Sovietica a pidi ayuda mericano pa reconstrui nan ehercito.

1922 – Presidente mericano Warren G. Harding a ordena e trupanan mericano pa retira for di Rhineland.

1922 – USS Langley tabata e prome avion carrier di Merca.

1932 – E aleman Graf Zepplin a haci su prome vuelo pa Sur America riba un programa regular.

1933 – A caba di construi e prome campmento di concentracion aleman na Dachan.

1934 – Rudolf Kuhnold a duna un demostracion di radar na Kiel, Alemania.

1940 – E Forsa Aereo Real britanico a conduci un razia henter anochi riba e base aereo nazi na Sylt, Alemania.

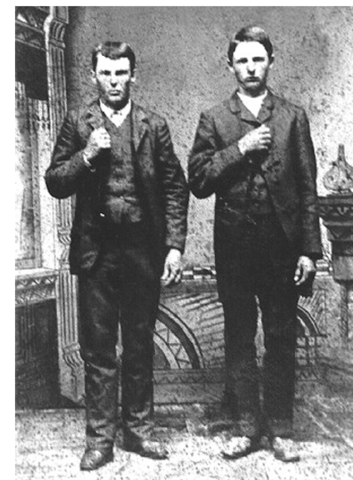
1943 – E Aliadonan a ataca e forsanan di Marshall Erwin Rommel riba Mareth Line na Nort Africa.

1947 – Un bayena blauw cu tabata pisa 180 ton a wordo captura den Sur Atlantico.

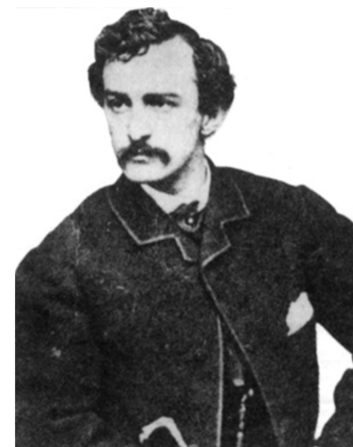
1952 – Senado mericano a ratifica e tratado di paz cu Hapon.



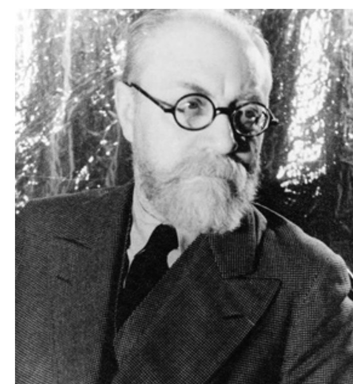
John Matzeliger



Jesse James



John Wilkes Booth



Henri Matisse



Erwin Rommel



Patricia Hearst

AWE DEN HISTORIA


Prins Willem Frederik


Henry V


Imelda Marcos


Walter Raleigh


Napoleon Bonaparte

1956 – E sero Bezymianny riba e peninsula di Kamchatka (USSR) a explota.

1956 – Tunesia a logra su independencia for di francia.

1963 – E prome exhibicion di “Arte Pop” a cuminsa na New York City.

1964 – E Organisacion di Investigacion Espaciao europeo (ESRO) a wordo establece.

1965 – Presidente mericano Lyndon B. Johnson a ordena 4 mil trupa pa proteha e demostrantenan di derecho civil di Selma Montgomery.

1967 – Twiggy a yega Merca pa un bishita di un siman.

1969 – Senador mericano Edward Kennedy a haci un yamada riba Merca pa sera tur base na Taiwan.

1972 – 19 persona a muri durante un avalancha riba e sero Fuji na Hapon.

1976 – Patricia Hearst a wordo condena pa atraco arma durante e atraco riba un banco di San Fransisco.

1980 – Merca a haci un apelacion cerca Corte Internacional relaciona cu e rehennan mericano na Iran.

1982–Scientificonanmericano a regresa for di Antartica cu e skelet di r prome zoogdier terenal cu nan a haya eynan.

1984 – Senado mericano a rechasa un coreccion den ley pa permiti haci oracion na scolnan publico.

1985 – pa prome biaha den su historia di 99 aña, representantenan di Avon a ricibi un salario. Te cu e tempo ey nan tabata cobra solamente comishon.

1985 – CBS TV a presenta “The Roamnce of Bette Boop”.

1985 – Libby Riddles a gana e careda di cacho, Anchorage – to-Nome, di 1.135 miya. El a bira e prome hende muher pa gana e careda aki.

1986 – Fallon Carrington y Jeff Colby a casa durante e drama di television “The Colby’s”. The Colby’s tabata un serie renoba di Dynasty.

E administracion mericano di Alimento y Remedi a aproba AZT. E remedi a wordo aproba pa reduci e progreso di e enfermedad AIDS.

1989 – Un hues di corte di districto di Washington, D.C., a blokea un toque de queda impone pa alcalde Barry y e Conseho di e ciudad.

1989 – Na Belfast, dos agente policial a wordo mata. IRA a asumi responsabilidad.

1989 – A anuncia cu e manager di Cincinnati Reds, Pete Rose, tabata bao di investigacion.

1990 – Los Angeles Lakers a retira e number 33 di Kareem Abdul-Jabbar.

1990 – Namibia a bira un nacion independiente terminando asina cu 75 aña di gobernacion di Sur Africa.

1990 – Imelda Marcos, viuda di e ex-dictador filipino Ferdinand marcos, a bay huicio pa soborno, malversacion di fondo y crimen organisa.

1990 – Na Rumania, tankeronan a wordo manda pa e pueblo di Tirgu Mures pa reprimi e disturbionan etnico.

1991 – Corte Supremo mericano a dicidi unanimaente cu doñonan di trabao no por exclui hende muher di trabaonan unda exposicion di quimiconan toxico por ta dañino pa un fetus (baby).

1991 – Merca a pordona Polonia un debe di 2 biyon dolar.

1992 – Janice Pennington a ricibi 1.3 miyon dolar pa un accidente durante e programa di television “Price is Right”.

1993 – E presidente ruso, Boris Yeltsin, a declara un gobierno di emergencia. El a organisa un referendum pa wak si e pueblo ta confia e of e Congreso pa goberna.

1993 – Un bo di ehercito irlandes republicano a explota na Warringon, Inglatera. Un mucha homber di 3 aña y un otro di 12 a muri.

1995 – Por lo menos 35 mil trupa turko a crusa e frontera nort di Irak, persiguiendo e rebeldenan separatista di e Partio Laboral di Kurdistan (PKK).

1995 – Na Tokio, 12 hende a perde nan bida mienras cu 5.500 otro a bira malo ora cu paketenan contieniendo e “nerve gas” Sarin a wordo habri den cinco trein diferente. E teroristanan tabata pertenece na un culto di “Doomsday” (e dia di huicio final) na Hapon.

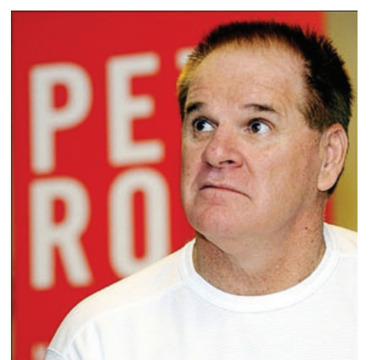
1996 – Na Los Angeles, Erik y Lyle Menendez a wordo haya culpabel di asesinato den prome grado dor cu nan a asesina nan mayornan.


Jamil Abdullah Al-Amin


Cometa Halley


Lyndon B. Johnson


Boris Yeltsin



Pete Rose

Den kico un diamante y un pida carbo ta parce otro?

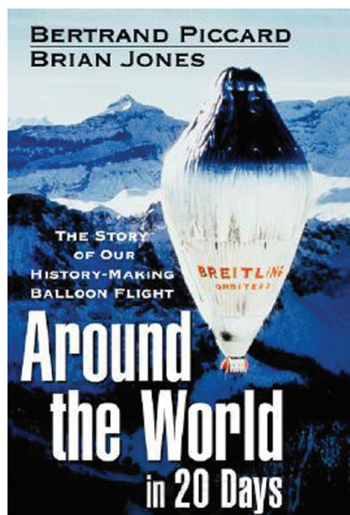


Uno ta liviano y ta briya, mientras cu e otro ta preto y sushi. Pero un diamante y un pida carbon tin un cos importante en comun: tur dos ta bini di e element "carbon". Y ta te eynan tambe e similaridad ta yega. Diamante ta un forma cristalino di carbon y ta e sustancia di mas duro cu por ser encontra den naturalesa.

Mientras cu diamante mayoria biaha ta wordo usa pa decoracion, e carbon tin un proposito importante como combustible.



UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA



1996 – Reino Uni a anuncia cu sernan humano por wordo contagia cu e enfermedad di baca loco (Mad Cow Disease).

1997 – Brian Grazer a ricibi un strea den e salon di fama na Hollywood.

1997 – Liggett Group, e prouctor di cigaria Chesterfield, a yega na un acuerdo pa e demanda den 22 estado dor di admiti pa cigaria produci pa su fabrica wordo bendi na hobennan y tambe el a bay di acuerdo pa pone un advertencia riba cada paki cu humamento ta peligroso.

1998 – E gobierno Hindu Nacionalista nobo di India a pidi pa 'eherce e opcion pa induci armanan nuclear".



Brian Grazer



Edward Kennedy

1999 – Bertrand Piccard y brian jones a bira e prome hombernan pa biaha rond di mundo den un balon di aire cayente. E viahe non stop a cuminsa dia 3 di Maart y a cubri 26.500 miya.

2000 Ex Black Panther, Jamil Abdullah Al-Amin, un tempo conoci como H. Rap Brown, a wordo captura despues di un tiroteo cu a causa morto di un sherrif.

2002 – Actris Pamela Anderson a declara cu e tabatin Hepatitis C.

2002 – Arthur Andersen a declara su mes inocente di cargonan cu el a destrui documentonan y a delete archivonan di un computer relaciona cu e compania di electricidad Enron.

2003 – Cisco Systems Inc. A anuncia cu e ta cumprando The Lyinksys Group pa 500 miyn dolar.

2003 – Forsanan mericano y britanico a invadi Irak for di Kuweit.



Pamela Anderson

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Di tercer St. Anna Loop

Pa di 3 aña consecutivo Chester Hill a gana St. Anna Loop

C/6

DEPORTE

Hopi gol anota riba prome fecha di Fedeveta 40 Plus

C/8

INTERNACIONAL

Minister Presidente Emily de Jongh-Elhage a desea ekiponan suerte den final di futbol



C/12

SELECCION DI ARUBA A DEROTA CORSOW 1 - 0 Y SEYA SU DI TRES TITULO HIMNO Y BANDERA







NOORD- Den e un stadion di Frans Figaroa na Noord, repleto di hende e seleccion di futbol U-13 di Aruba a gana nan di tres titulo consecutivo, ora cu den final, nan a derota e seleccion di Corsow cu a score di 1-0. Un rato prome e wega pa e di tercer y cuarto lugar entre Colombia y Venezuela a tuma lugar y aki Venezuela a gana Colombia pa medio di pena maximo, despues cu e wega regular a caba den un empate 0-0. E partido mas comenta sin duda tabata esun di Aruba contra Corsow, cu a conta cu presencia di Prome Ministro di Antiyas, Sra. Emily de Jong – Elhage mientras cu e muchanan di Aruba no a haya bishita di ningun dignatario. Un Aruba cu den e prome tempo a hunga un bon futbol, pero den e di dos tempo mester a wanta un presion enorme di Corsow, cu a lo largo no por a anota e gol di empate y mester a conforma nan mes cu e titulo di sub-campeon. Mester bisa cu na di 29 minut di e prome tempo, Aruba a bay ariba 1-0, ora cu e hoben Villar a anota. E alero Farro a kita e bala for di e ultimo homber di Corsow cu a pifia, Farro a lanta cara y a mira Villar su so. Villar no a basila y a deposita e bala den gol pa manda Aruba ariba 1-0. Un gol aki a cai manera un baño di awa friu cerca esnan di Corsow, pasobra nan tabata atacando bon. Den e di dos tempo Corsow a pone presion formal, pero e defensa di Aruba, comanda pa e capitan Nickenson Paul tabata lucha cu alma y cuerpo pa no laga ningun hende pasa. Ta bon pa menciona cu e portero di Aruba a luci tremendo, sacando poco bala cu etiketa di gol. Despues di e ultimo pitazo di arbitro Oshi Kock, e alegria tabata grandi cerca e fanticada, mayornan, dirigentenan y sigur hungadornan. Na final a parti e demas premionan na tur esnan cu a sobresali. E MVP pa e seleccion di Aruba a bira e libero, Nickenson Paul.
Pabien muchanan, boso a saca cara di Aruba un biaha mas!

BON DIA Aruba

Dia Nacional Himno y Bandera celebra en grande yena cu actividadnan deportivo





ORANJESTAD- Hopi actividad deportivo! Esey ta loke nos a experiencia diahuebs ultimo, celebrando asina nos Dia Nacional Himno y Bandera. Den casi tur skina full rond di nos isla, por a mira un of otro actividad deportivo a ser organiza pa diferente club of organisacion deportivo. Mainta nos mes a cubri e careda di Ciclismo cu a sali for di Colony rumbo Estrella Club na unda esaki a start oficialmente. Despues nos a pasa St. Anna School na Noord, na unda e tercer edicion di e St Anna Loop a ser cori, e organizacion Arruwac a keda encarga cu esaki. E hoben Chester Hill a gana e St. Anna Loop pa di tres biaha consecutivo. E di tres actividad deportivo cu nos a bishita tabata e torneo di futbol organiza pa e tricolornan di RCA, mas cu 8 equipo infantil y den atardi algun equipo veterano a forma di e torneo cu porcierto lo finaliza mayan diadomingo. Rapidamente despues di RCA nos a sigui pa Parke di baseball di Ripoldo Croes na Piedra Plat unda e organisacion di Grasshoppers a organiza un torneo di baseball infantil combina cu weganan popular como tambe domino. Despues di merdia nos a bishita e competencia internacional di Paintball, na unda Hot Triggers a organiza esaki riba e cancha nobo di paintball na Parkietenbos, un delegacion di Venezuela tambe a forma parti di e mainta aki. Despues nos a sali pa e evento di Botonan Miniatura na unda Aruba Mini Sailboat a organiza un careda internacional cu a conta cu participacion di Bonaire.

Sigui lesa pagina 3







Continuacion di pagina 2

Mas di nos Dia Nacional





Den oranan di tra'i merdia nos tabata na Club Aruba Jrs caminda a na honra tres baluarte di softball aki na Aruba: Sr. Crismo Angela, Sr. Dennis Buga Blijden y Sr. Robby Arambatzis.
Den oranan di atardi pa anochi nos a cubri e final di Torneo Himno y Bandera den futbol Lifida, na unda e seleccion di futbol U-13 di Aruba a vence Corsow dilanti di un publico grandisimo den stadion di Frans Figaroa na Noord.
Nos por bisa cu e careteranan di Aruba tabata hopi ocupa cu trafico pasobra e habitantenan di Aruba a Sali disfruta di e dia liber y nan a bishita e lugarnan di actividad na gran cantidad. Pabien Aruba!







18 di Maart tabata grandi na Aruba Jrs. Ballpark





SOCOTORO-Dia Nacional 18 di maart a ser celebra grandemente na Aruba Jrs. Ballpark cu 6 candeloso partido di softball. Awor ta conoci cual di e teamnan ta bay hunga e finalnan grandi diadomingo awor dia 21 di maart. Tres atleta renombra a ser homenagea riba e dia aki cu tabata Robby Arambatzis, Dennis Buga Blijden y Crismo Angela. Nos pabien na e atletanan cu a ser merecidamente homenagea. Etty Toppenberg y su ritmo candente a deleita tur presente. Igualmente "Top of the line disco" cu su musica cu ta cuadra pa Liga Mayor a resona musica sabroso. Un mini-feria a deleita grandi y chikito cu hopi bon premio. Un biaha mas a keda demostra cu na Aruba Jrs. e ambiente ta excelente. Awe diasabra y mayan diadomingo lo tin e finalnan di Copa Himno y Bandera na Aruba Jrs. Ballpark

Awe merdia diasabra 20 di maart lo bay tin tres partido di softball relaciona cu Copa Himno y Bandera tanto nacional como interinsular. Awe merdia pa 2'or lo enfrenta otro Astros Budweiser y Jaws di Curacao. 4'or atardi Kibaima a.i.s. lo topa Curacao Allstars y pa 6'or Angels lo bolbe topa cu Splash Girls den nan di dos wega den e "best out of three". Angels a pica dilanti den nan prome wega ganando Flash cu e score di 17-11. Diadomingo dia 21 di maart 2010 Hala Weso Boys ta enfrenta Guerrero Boys den wega amistoso cu ta cuminsa 9.30 mainta. Hala Weso Boys ta den un racha formal ganando tur su ultimo partidonan.

Sigui lesa pagina 5





Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

CHINA GINGER-GARLIC SHRIMP

You can add some diced red bell pepper to give this full-flavored dich a splash of color.

4 SERVINGS

Ingredientenan:

- *1 pound uncooked shrimp, peeled, deveined*
- *1 tablespoon Oriental sesame oil or vegetable oil*
- *1 tablespoon minced garlic*
- *1 tablespoon minced fresh ginger*
- *¼ teaspoon dried crushed red pepper*
- *3 tablespoons soy ssauce*
- *2 teaspoons cornstarch*
- *½ cup canned low-salt chicken broth*
- *¼ cup rice vinegar*
- *2 tablespoons sugar*
- *6 green onions, cut into ½-inch pieces*
- *1 cup snow peas, Cooked rice*

Preparacion:

Combine first 5 ingredients in medium bowl. Add 1 tablespoon soy sauce and toss coat. Let stand 15 minutes. Meanwhile, place cornstarch in small bowl. Gradually add broth, stirring until cornstarch dissoloves. Mix in vinegar, sugar and 2 tablespoons soy sauce.

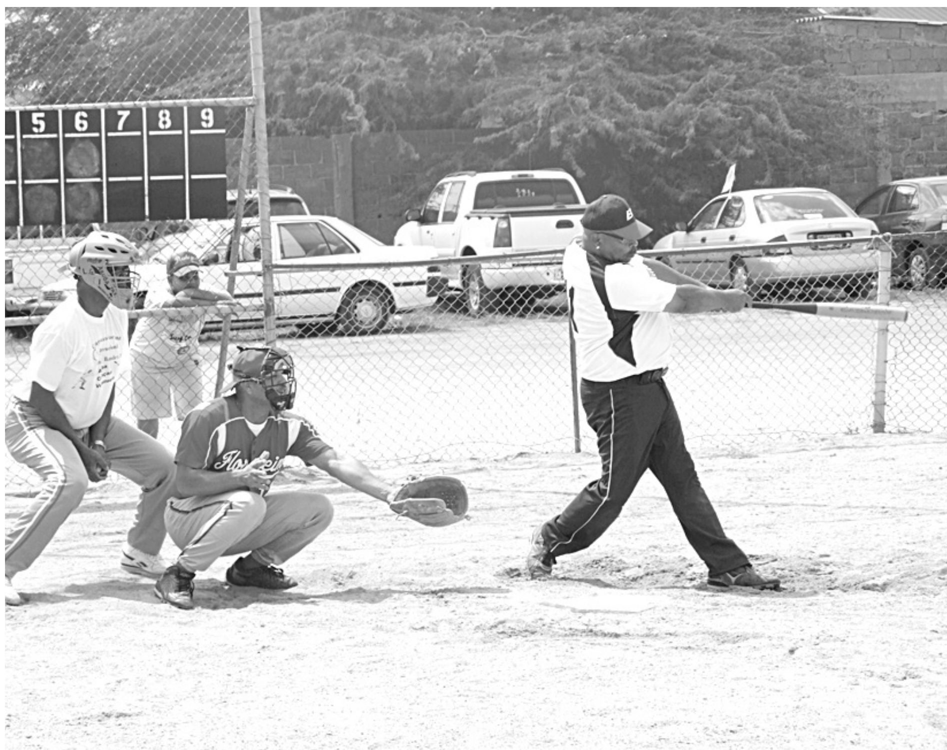
Heat wok or heavy large skillet over high heat. Add shrimp mixture, green onions and snow peas and stirfry until shrimp are pink and almost cooked through, about 3 minutes. Add cornstarch mixture; stir until sauce thickens, about 1 minute. Serve with rice.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di pagina 4





Pa 11'or Astros Budweiser lo enfrenta San Nicolas Movers pa e honroso tercer puesto. Pa 12.30 merdia Aruba Jrs. L.G. lo enfrenta Kibaima a.i.s. pa e titulo campeonil "Himno y Bandera 2010 nacional". Mester remarca cu den e pool aki tabatin un triple empate na prome lugar entre Aruba Jrs. L.G., Astros Budweiser y Infinity Classics. Pa average di careda Aruba Jrs. a clasifica na promer lugar y Astros na di dos lugar. Pa 2.15 Aruba Jrs. L.G. lo hunga cu Jaws di Curacao, partido valido pa e Copa " Himno y Bandera interinsular". Pa 4'or Kenro Vets lo enfrenta Curacao Allstars tambe valido pa Copa "Himno y Bandera interinsular". Pa 6.'or e di tres partido entre di Angels y Splash Girls. Aki tur cos ta depende di e wega di Diasabra como cu Splash su lomba ta contra muraya. Un cos ta sigur cu Splash ta un team cu ta bataya fuertemente. Nada no ta dicidi entre e damanan ainda. Un y tur ta keda invita pa bin presencia e partidonan grandi aki tanto awe diasabra y mayan diadomingo na Aruba Jrs. Ballpark. Lo bay tin bon musica, un tremendo bar y un cushina a la Aruba Jrs.





Sport TV Aruba lo transmiti Weganan Odesur desde Medellin, Colombia





MEDELLIN- E popular web-site deportivo Sport TV Aruba lo transmiti desde awe diasabra e Weganan Odesur cu a inicia awe na e ciudad di Medellin, Colombia. Aruba tambe ta participando na e Weganan Suramericano (tambe yama e Weganan ODESUR) cu 28 atleta den e deportenan di bowling, ciclismo BMX, hisamento di peso, landamento, synchro y taekwondo. Mester bisa cu ayera diabierna tabata e ceremonia di inauguracion, na unda Aruba tambe a ser representa pa Presidente di COA, Roy Mezas, Secretaris General Nicole Hoevertsz, y Ministro di Deporte dr. Richard Visser.

Pa loke ta e inicio di e weganan, lo pone un calendario cu fecha exacto di tur e deportenan participando riba e web-site, pa asina tur cu ta interesa por mira. Mas cu claro nos deportistanan di Aruba tambe por ser mira den accion durante di e Weganan Odesur. Click riba www. sporttvaruba.com y admira e Weganan Odesur 2010. Sport TV Aruba, Unico den tur Sentido!!!!!!!!!!!!!!!!

BON DIA Aruba

Di tercer St. Anna Loop

Pa di 3 aña consecutivo Chester Hill a gana St. Anna Loop





NOORD- Dia 18 di maart a tuma luga e 3rd St. Anna Loop cu ta forma parti di e celebracion di Himno y Bandera na St. Anna School. E careda a start pa 9'or di mainta for di kazerne di Brandweer na Tanki Flip. Por a conta cu 35 mucha entre 9 y 12 aña di edad cu a representa nan scol. Nan cu a core un distancia di 2.4 km. Chester Hill di St. Anna School, a gana e careda aki cu un tempo di 9.00 minuut, sigui pa Axel Tromp di St. Anna School cu un tempo di 9.14 minuut y na di tres luga Madoqueoos Sinmeus di Graf van Zinzendorf School cu un tempo di 9.22 minuut.

Esaki ta e di tercer biaha consecutivo cu Chester ta triunfa den e careda aki. Pa loke ta trata e resultado di e mucha muhernan Julienne Dorothal di St. Pauklus School a drenta na prome lugar cu un tempo di 9.27 minuut, sigui pa Saraih Sierra di St. Paulus School cu un tempo di 9.46 minuut y na di tres lugar Siljee Feliciana di Pastoor Kranwinkel cu un tempo di 10.02 minuut. Hunto cu e premio di prome lugar Chester a ricibi un bunita plakaat como muestra di aprecio como alumno di St. Anna School pa su participacion na e prome tres añanan di St. Anna Loop. Mester menciona cu esaki ta su ultimo aña cu e ta participa como alumno di St. Anna School. Scolnan cu tambe a participa na e careda aki tabata Colegio Bon Bini, Reina Beatrix, Filomena School, Mon Plaisir School, Colegio Ora Ubao, Faith Revival, Colegio Sagrado Curazon, Colegio Conrado Coronel y Colegio Felipe B. Tromp. Ta gradici tur e muchanan y nan mayornan cu a trece nan, pa bin participa na e careda. Un gradicimiento ta bay na kazerne di Brandweer na Tanki Flip cu a permiti nos usa nan parkinglot pa start e careda. Na Cuerpo Policial, Aruba Medical Assistance y tur e boluntarionan cu a traha riba ruta y waterpost cu a percura pa e seguridad di nos muchanan riba caminda. Danki na Underground Aruba y Conar N.V. cu a duna nan aporte pa hasi e careda aki posibel. Pa resultado di e careda por bishita website di ARRUWAC www.arruwac.com











Final di Copa Nos Bandera diadomingo awor na RCA





SOLITO- 18 di maart na RCA a cuminsa cu e torneo di Copa Nos Bandera. E prome partido tabata entre Unistars y RCA Mini Baby. Aki RCA a gana e partido, na e mes un momento RCA Baby a hunga cu La Fama den categoria di Baby. Aki tambe RCA a gana e partido. Despues a sigui e wega di Muchamuher Hubenil, unda e resultado di e wega a ser determina pa penalty y cu Dakota a gana. Tambe tabatin wega di RCA contra Brazil Jrs. Aki Brazil Jrs a duna RCA un tiki dolor di cabes, pero na final RCA a sa di gana e partido.Den oranan di merdia a sigui cu weganan popular pa despues Colombia a enfrenta Peru. Aki e wega a keda empata. Despues di esaki, Inter a enfrenta Roma y Roma a gana e partido. Diadomingo awor cada team lo tin e mes un chance pa gana pa motibo cu ta un torneo di best out of two. Pues, no ta pasobra cu bo a gana e partido diahuebs, lo bo bay cu trofeo. Lo ta bay tin un cushina bon surti tambe. Wega lo cuminsa pa 9'or di mainta y lo caba pa 6'or atardi. Ban apoya nos futbolistanan diadomingo awor na RCA. Un y tur ta bonbini!

Deporte di Bela cu actividad awe diasabra y mayan diadomingo na Fisherman's Hut



MALMOK- Awe diasabra y mayan diadomingo dilanti di Fisherman's Hut, e deporte di bela, lo ta organizando un competencia di windsurf y kitesurf, alavez lo tin demostracion di freestyle windsurf presente dor di nos idolonan nacional manera Sarah Quita y otronan. Tur esaki pa 1'or di merdia mientras cu pa 4'or lo tin kite freestyle. Pa su mayan diadomingo lo tin sunfish laser, competencia windsurf freestyle, slalom y kite freestyle.

Bar y cushina lo ta bon surti y pa esnan cu kier hunga Beach Tennis nan por bin cu nan racket pasobra esaki tambe lo bay tin.

RCA cla pa habraca Bubali



SOLITO- Diadomingo awor dia 21 di maart RCA Big Wheel Lottery lo enfrenta Bubali. Directiva y hungadornan di RCA kier a hasi un yamada na tur nan fanaticonan pa bin apoya nos equipo RCA na stadion Frans Figaroa pa 7'or di anochi. RCA mester gana e wega aki, y nan kier a avisa Bubali cu nan muchanan ta hambra pa gol.

Bini un bini tur, bin apoya e equipo di RCA pasobra den 2010 RCA pa BIDA ta na cabez!

RCA celebrando 75 aña!

Resultado Fedeveta 40+ y continuation 50+

Hopi gol anota riba prome fecha di Fedeveta 40 Plus





ANGOCHI- Diasabra ultimo e campeonato di Fedeveta 40+ tambe a start sali cu no menos 17 team participando. E campeonato di 40+ ta wordo hunga cada pasa un siman hunto cu 50+ y si tur cos bay segun planning lo termina 4 di September 2010.

E resultado di e weganan ta manera ta sigui. Na tereno di Sportboys na Angochi JBrazil a gana Sportboys 6-1, golnan anota pa Hubert Ras, Robert Allias (2x), Eddy Vos (2x) , Ricardo Vos y Jui Fuentes pa Sportboys. Roma tambe a cuminsa e campeonato cu un victoria ora nan a gana Bubali 5-0, golnan hinca pa Jeffrey Charles (2x), Richard Hopmans, Eric Felisia.

Toke tambe a bay cas cu 3 punto ganando Maritimo 3-0, esnan cu a score pa Toke no ta conoci. Teachers tabatin un anochi facil door cu nan a gana Rooi Afo pa default door cu Rooi Afo no a presenta cu carnet. Segun reglamento Rooi Afo mester paga un boet y ta perde 1 punto y si perde un biaha mas pa default lo wordo raya for di e campeonato. Na Noord Nacional a supera Barcelona 3-1, golnan anota pa Guillermo Guerra (2x), Jhon Villar y Eddy Dirks pa Barcelona. Arusur y Hooiberg a keda empata na 1 gol, esnan cu a score ta Eric Brown y Sig Maximiliano. Na Solito e team di Inter a vence SCA di Paradera cu e score di 2-0, golnan anota pa Jony Manjares y Jury Suarez. E team di San Luis cu ta debutando den Fedeveta a sali y gana Atletico 4-1. Golnan hinca pa Hubert Perez, Paulus Martijn, Egbert Koolman (2x) y Vanel Rempart pa Atletico. Refereenan cu a duna nan cooperation tabata Carlos Rubio, Hernan Gonzalez, Lucho Zambrano, Fan Dijkhoff, Ernst Mohamed, David Cruz, Armando Boekhoudt y Erwin Helder. Diasabra awor e weganan di 50 + ta continua riba tereno di Bubali y RCA.

Na Bubali pa 5.30 Rooi Afo vs Teachers, 6.45 Caravel vs Roma y pa 8'or Bubali vs Barcelona. Na RCA pa 5.30 San Luis vs SCA y pa 6.45 Inter vs Arusur.

Un y tur ta invita pa bin pasa un anochi deportivo gozando di un bon futbol cu nos muchanan di tur tempo.

Copa Alegria a continua su di tres siman cu hopi bon weganan di domino



NOORD- Diasabra 13 di maart a continua cu e tercer siman di Copa Alegria caminda ya un par di equipo por segura nan mes nan clasificacion pa e siguiente buelta. Den Pool A Family & Friends a logra nan prome victoria den Copa Alegria y asina pone e equipo di Friendly bou presion ganando nan cu score di 21-10. Awor e equipo di Friendly mester gana su ultimo wega contra Kudawecha si nan kier pasa pa e siguiente buelta.

Den Pool B e fuerte equipo di CMB Knights a bin por la goma ganando e muchanan di Bow Palo cu score di 21 – 10. Den e Pool aki tambe cos ta fuerte ya cu tur team por gana di otro y esaki a wordo mustra tambe. No ta pasobra ta team di "Profesional" bo no por perde.

Den Pool C Urataka Center a logra su promer victoria ganando e equipo di Biba Lekker cu score di 21 – 15. E

Sigui lesa C/9

A keda comproba cu sin ayudo di nos boluntarionan no lo tin evento exitoso





Continuacion di C/8

Mas di Copa Alegria

equipo di Urataka Center mester warda riba kico Pecohu lo hasi contra Bo Orgullo y contra di Biba Lekker pa por clasifica. E equipo di Pecohu mester di un victoria solamente pa pasa pa e siguiente buelta. Biba Lekker tin un chens chiquito ainda pero mester kere den nan mes y den un milager y Tony su muchanan mester dal un glas di biña cora prome cu wega pa kita nervio.

Den Pool D tabatin e tremendo clash entre Red Stone y Bena di Koper y mester bisa cu e wega aki no a desapunta ningun di nan fanaticonan y tur otro amante di domino cu tabata presente. Bou hopi animacion, emocion di ambos fanaticonan a bin mira ya casi rond di 1'or di marduga e equipo di Red Stone gana Bena di Koper cu score di 21 – 18. Ya cu e resultado aki Red Stone ta clasifica number 1 den Pool D ganando tur nan 3 weganan. Nan ta equipo cu mas wega gana na nan favor, e equipo di mas ambiente y mester tene nan na cuenta pa e siguiente buelta. E equipo di Bena di Koper mester di gana e equipo di Trucutu diasabra awor pa por pasa e siguiente buelta.

Diadomingo 14 di Maart tabatin 2 tremendo partido caminda cu den Pool A Kudawecha DD Brakes a gana e equipo di Cruz Azul cu score di 21 – 14. Cu e victoria aki e muchanan di Tomas a segura nan clasificacion pa e segundo buelta. Si nan perde mes contra Friendly cu score hopi cerca, nan lo clasifica number 1 toch a base di average di wega na fabor. E team di Cruz Azul si a keda elimina for di Copa Alegria ya cu nan tin un average di wega na fabor di -7 y Family & Friends tin un average di wega na fabor di +1. E equipo di Friendly tambe tin un average di wega na fabor di -7 y mester gana su ultimo partido pa clasifica. Cu un victoria di Kudawecha DD Brakes riba Friendly e equipo di Family & Friends lo clasifica como number 2 den Pool A.

Copa Alegria a continua dia 17 di maart na Centro di Bario Noord cu 4 tremendo partido.

Diasabra awor, awe, e equipo Trucutru lo bay contra di Caba Cos Awo y aki un tabla lo bula pasobra un di nan lo keda sin ningun wega gana. Corda bon no laga otro conta bo, bin mira bo mes na Centro di Bario Noord caminda Boegoeroei A's, Budweiser y Johnnie Walker ta invitabo.





ORANJESTAD- Ora nos presencia un magno evento deportivo manera esun di diadomingo ultimo esta e Aruba Int'l Half Marathon, semper ta gaba con bon e evento tabata y naturalmente elogiando e participantenan, cual sigur ta na su lugar. Pero e realidad tambe ta cu casi nunca ta para keto un rato pensando ta kende of kendenan ta esnan cu ta haci e evento posibel y mas cu tur cos, laga e evento mustra manera nan ta bisa 'pico bello'. Esaki sin duda algun ta e demas boluntarionan y instancianan concerni kendenan tin e tarea duro di transporta, asisti cu awa, percura pa e seguridad, tuma tempo, registra, brinda auxilio, massage, dirigi trafico, saca potret, enfin(to mucho to mention), pa asina tur cos cana na ordo. Prueba palpable di esaki tabata e 150 boluntarionan cu a brinda ayudo y haci un trabou impagable na e Half Marathon di diadomingo ultimo, No tin palabra pa describi e bon trabou cu cada un di nan a eherce durante di e magno evento aki. Un pabien grandi ta bay pa cada un di nan cu di un of otro manera a percura pa e participacion di e atletanan tabata mas facil posibel. Ta nos deber como prensa deportivo di apoya personanan asina ki, kendenan ta engrandece nos deporte y eventonan local. Pabien na bosonan tur!!

470 Kilo na Torneo di Pesca 18 Rancho Blue Lagoon

Boto Sjumy di Carolina y Leslie ganador absoluto cu 190 kilo y un Jampau di 65 kilo









ORANJESTAD- E di 5 torneo di pesca consecutivo di Rancho Blue Lagoen riba Dia Nacional di Himno y Bandera a tuma lugar 18 di maart ultimo cu 17 boto participando y un total di 470 kilo di bon pisca treci tera. Un exito rotundo ta loke organisadornan di torneo, John Laurence y Mario "Dechi" Bislip por califica e dia aki, unda henter dia a reina un ambiente fenomenal na e rancho situa na Spaans Lagoen.

Un publico enorme a bin gosa di e festividadnan y tambe cumpra pisca fresco cu a ser bendi na e sitio mes.

Pa di 5 aña consecutivo Rancho Blue Lagoon den cooperacion estrecho cu Fundacion Centro di Pesca Hadicurari a organisando un torneo di pesca all tackle riba nos dia nacional di Himno y Bandera, 18 di maart proximo na Spaans Lagoen.

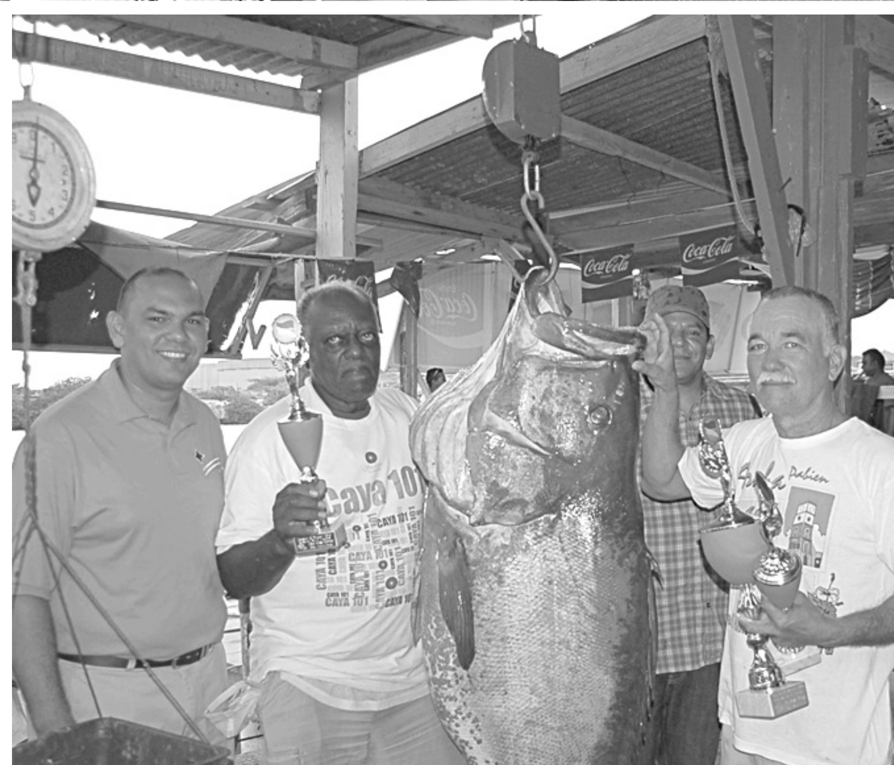
Ta invita tur piscado di tur distrito rond Aruba pa participa y ta invita publico general, specialmente amantenan di pisca fresco, pa asisti na e tremendo evento y su dia di famia.

Ganadornan:

Na di tres lugar tabata e boto Joan di Capitan Buchi Briesen y tripulacion di rumannan Briesen cu a gara 78 kilo cu un mayor ehemplar di un Brasil di 25 kilo. Na di dos lugar a keda e boto Spanish Fly di Capitan Andy Kock cu a trece tera 159 kilo cu un Mulato di 14.5 kilo como mayor ehemplar.

Na prome lugar, indiscutiblemente, a keda e boto e boto Sjumy cu a pisa 190 kilo di pisca, consistiendo pa gran parti pa pisca cora y wachinanga, pero cu a

Continua C/11



Continuacion di C/10





kibra balansa cu un Jampau di 65 kilo como Mayor ehemplar. Capitan di Sjumy ta Victor "Vito" Carolina y su unico tripulante, sr. Alfred Leslie.

Vito y Alfred a bay tambe cu e premio di Mayor Jampau, Mayor Ehemplar y e Premio Estimulo di Boat and Fishing Paradise pa Jampau mas grandi. Sjumy tambe a bay cu e "pot" cual piscadornan a palabra durante di e torneo. Tanto e trofeo como premionan, esta 300, 200 y 100 florin pa prome te cu di tres lugar, mas e premio di mayor ehemplar (100) y mayor Jampau (250), tabata patrocina pa Centro di Pesca Hadicurari den nan esfuerso pa stimula piskeria y solaridad entre piscadonan den tur distrito rond Aruba.

Na entrega di Premio Minister encarga cu asunto di pesca y maneho di Costa, sr. Otmar Oduber, acompaña pa presidente di Fundacion C.P. Hadicurari, sr. Nilky Kock y demas miembronan di directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari a hiba discurso. Minister Oduber a emfatisa e union di piscadornan y a gradici piscadonan pa e tarea noble cu nan ta eherce.

Tabata tin varios premio di consuelo. Herbert Zalm y Mirto Perez cada uno a ricibi 100 florin pa reconocimento di nan fiel participacion na e torneo. Ademas, e boto Denrick di Jani Geerman, Marin di Win Canister Hernandez y Glendelin di Chito "Chiton" Angela a ricibi cada uno un recuerdo cortesia di Aruba Bank.

Homenahe di Baluarte:

E torneo a reconoce, Alfred Leslie y Roberto "Betto" Ras, dunando un plakaat na cada un pa nan contibucion na piscamento y estimulo di hobennan den e ofishi. Mester menciona cu Alfred ta un piscado activo ainda, cua durante di e mesun torneo aki a sa di gara e jampau grandi di 65 kilo y cu ta gosa di hopi admiracion y respet for di su coleganan piscado.

Centro di Pesca Hadicurari a felicita y gradici e organisadornan pa e tremendo torneo.

E proximo torneonan ta 1 di mei na Rancho Clemente na Spaans Lagoen, sigui pa Dia di Piscado dia 27 di juni na Hadicurari mes.









Minister Presidente Emily de Jongh-Elhage a desea ekiponan suerte den final di futbol













NOORD- Prome Minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage kende tabata riba un bishita di trabou na Aruba riba Dia Nacional, a acudi na varios evento protocolario y despues di e celebracion di Dia di Himno y Bandera di Aruba, el a haci un bishita na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord diahuebs atardi na unda el a bai apoya un grupo di futbolistanan hoben di Corsow cu tabata na Aruba pa un torneo di futbl hubenil den cuadro di Dia di Aruba..

Algo prome cu e wega di futbol a cuminza, Premier a bai saluda e entrenador di e ekiponan, e oficialnan y tur e hobennan di tanto e team di futbol di Aruba como esun di Corsow.

El a gradici e trainer y tecniconan pa nan trabou balioso mintras cu el a pidi e hobennan pa haci nan best, siña bon na scol y haci hopi deporte. Esey ta ingredientenan importante pa bira un hoben y un ciudadano ehemplar.

> **"Sigui cu e bon trabou cu semper scol na prome lugar y deporte pa e base importante pa salud y exito den bida."**

Colombia rechaza competencia de CIDH para demanda de Ecuador



Imagen de archivo de soldados llevando el cuerpo del fallecido líder de las FARC Raúl Reyes, en el aeropueto militar de Catam, en Bogotá. Marzo 1 2008. REUTERS/John Vizcaino/ ARCHIVO

BOGOTA (Reuters) - Colombia rechazó el viernes la competencia de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) para conocer una demanda de Ecuador por la muerte de uno de sus ciudadanos en el ataque en el que perdió la vida el líder de las FARC Raúl Reyes y que desató una crisis diplomática.

La decisión de Colombia de retirarse de una audiencia citada por el organismo con sede en Washington y adscrito a la Organización de Estados Americanos (OEA) se produce en momentos en que Bogotá y Quito avanzan en la normalización de sus relaciones después de que Ecuador las rompió.

"Quiero reiterar que hay unos escenarios apropiados para esta discusión. Esta Honorable Comisión, como está suficientemente claro, no es competente para tratar este tema", dijo el embajador de Colombia ante la OEA, Luis Alfonso Hoyos.

"Colombia lo tratará en los escenarios correspondientes. Y finalmente recordar que Colombia no tiene problemas con el hermano de Ecuador, sino con un grupo de asesinos, narcotraficantes, terroristas y secuestradores llamados FARC", precisó el diplomático de acuerdo con un comunicado entregado por la Cancillería en Bogotá.

Las Fuerzas Militares de Colombia bombardearon el 1 de marzo del 2008 un campamento de la guerrilla ubicado en una zona selvática de Ecuador, en un ataque en el que murieron Reyes y 24 personas.

El presidente Rafael Correa consideró ese ataque como una masacre que violó la soberanía de su país y rompió relaciones con Colombia desatando una crisis diplomática a la que se sumó Venezuela en respaldo a Ecuador.

VICTIMA DE LA DISCORDIA

Una de las víctimas del ataque de Colombia sobre el campamento de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) fue el ecuatoriano Franklin Guillermo Aisalla, lo que motivó la demanda del Gobierno de Quito ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

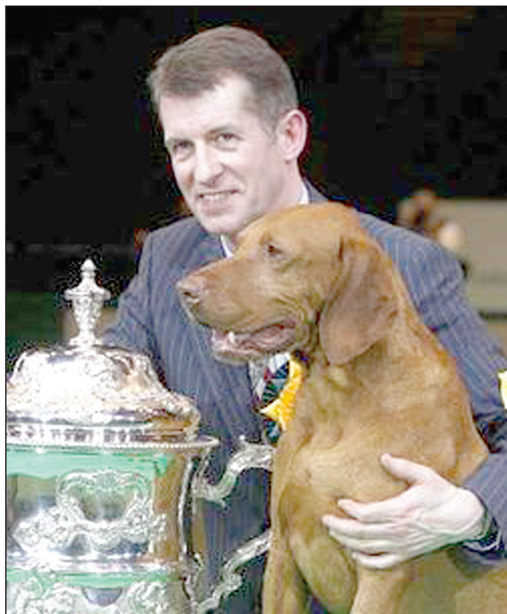
El Gobierno colombiano, con base en la necropsia del cadáver de Aisalla, sostiene que murió como consecuencia del bombardeo y no por golpes de efectivos de sus Fuerzas Militares en momentos en que se encontraba en estado de indefensión, como alegó inicialmente Ecuador.

Hoyos negó en su alegato de defensa que los militares colombianos hubieran cometido violaciones a los derechos humanos y aseguró que en la operación se cumplieron los estándares del Derecho Internacional Humanitario.

Colombia se reservó el derecho de presentar por escrito sus observaciones a los argumentos entregados por Ecuador en la audiencia.

El presidente colombiano, Alvaro Uribe, se reunió en febrero con Correa en México, durante la Cumbre del Grupo de Río, como parte los esfuerzos de los dos países para normalizar sus relaciones diplomáticas.

BON DIA Aruba



Mas cu 22 mil cacho a participa

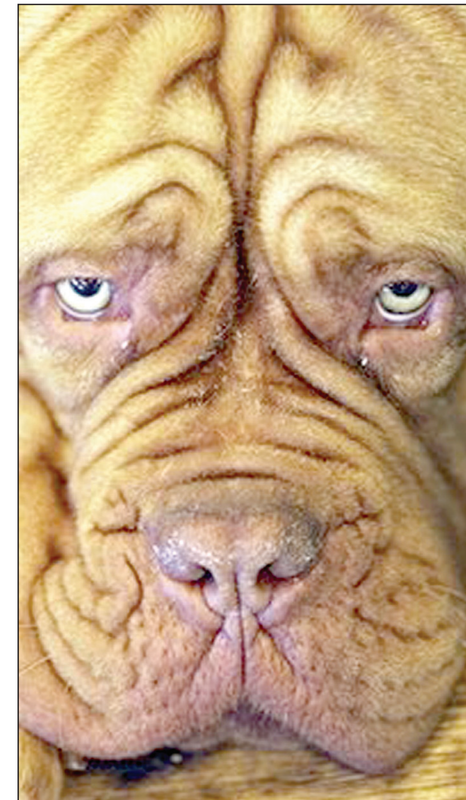
Un Vizsla Hungaro yama Yogi a gana Mihor Show di Crufts 2010











Birmingham –E cacho di shete aña a derota seis otro cacho den culminacion di e show di cuater dia na Birmingham su National Exhibition Centre (NEC).

Yogi ta e prome Vizsla Hungaro pa gana "Best Show". Su entrenador John Thirlwell a bisa cu e "cacho maraviyoso" aki di Carlisle, Hungria, probablemente lo retira awor.

Rico, un Terrier Escoces for di Rusia, a bay cu e di dos premio na Crufts, e show di mas grandi na mundo di cacho.

Y Huez Valerie Foss di e cacho ganador a bisa: "E ta move asina bunita, poderoso y liber." "E ta un cacho hopi, hopi bon."

E Kennel Club a bisa cu casi 22,000 cacho di 187 raza a drenta e competencia e aña aki pa e competencia di "Mihor Show". Miles di persona a yena e arena pa apoya e finalistanan, huzgando e categoria di Gundog, cu Yogi a gana, a wordo interumpi door di un demostrante. E showcase di cachonan a wordo transmiti e aña'ki riba More4 despues cu BBC – cu a cuminsa screening Crufts na 1996 – a anuncia cu e ta stop cu e cobertura na 2008.

E decision a bini despues cu BBC a pasa un documentario cu ta clama cu Crufts ta permiti practicanan dañino na e cachonan cu ta causa malesa y deformidad. Preocupacionan pa e bienestar di e animalnan aki a pone cu RSPCA tambe a laga su apoyo cay na 2008.

Kennel Club su director di comunicacion Caroline Kisko a bisa cu e show di cacho ta "un celebracion di "cachonan saludable y feliz cu ta reconoce e relacion special y unico entre cacho y nan doñonan." El a bisa cu cualkier persona cu mira cobertura "lo a mira un diversidad di cachonan maraviyoso …"







Bom a causa daño na oficina di grupo derechista na Atenas

ATENAS (Reuters) – Un bom tira a causa daño na oficina di un grupo ultra-derechista den centro di Atenas ayera mainta tempran pero ningun persona a resulta herida, segun informe di polis.
"Un bom a explota pafo di e oficina di Golden Dawn, no tin heridonan," asina un oficial di polis a duna di conoce.
Polis a bisa no tabatin un organizacion cu directamente a tuma responsabilidad pa e explosion riba e di cinco piso di e edificio banda di e plaza Omonia den centro di Atenas.
Tabatin un serie di gas lacrimogeno y atakenan di bom door di gruponan izkierdista y anarquista na Grecia desde e tiroteo fatal di un hoben door di un polis cu a causa e peor riot di e pais den decadanan na december 2008.
Polis a bisa cu tabatin un yamada di advertencia pa tur corant riba un caha sospechoso poni pafo di e oficina di e grupo ultra nacionalista Golden Dawn.

Medio Oriente: Cuarteto ta pidi Israel pa para colonizacion

MOSCÚ (AFP) - E Cuarteto pa Medio oriente ayera a apela na Israel pa para cu e colonizacion y reanuda e negociacionnan p'asina yega, den un periodo di dos aña, na e "surgimento" di un Estado Palestino, loke cu e Gobierno Israeli ya a rechaza.
E Cuarteto, forma door di Merca, Rusia, Unión Europeo y ONU, "ta exhorta Gobierno pa freeze tur e actividadnan di colonizacion, incluso (esnan destina na) e crecimento demografico natural, pa desmantela tur e postnan di construccion avanza desde maart 2001 y sigui pa basha nan abou y expulsa for di oost Jerusalem," asina e secretario general di ONU, Ban Ki-moon, a bisa lesando e declaracion tuma den e reunion.
E grupo tambe a pidi pa reanudacion di e negociacionnan Israeli-palestino cu e meta pa yega na un acuerdo den un plazo di 24 luna.

E acuerdo ey mester "pone fin na e ocupacion cuminsa na 1967 y desemboca den e surgimento di un Estado palestino independiente, democrático y viable, cu lo biba den paz y seguridad banda di Israel y cu su otro bisiñanan."
E Cuarteto tambe a declara di ta "profundamente preocupa pa e deterioro continuo na Gaza, en particular pa e situacion humanitario y di e derechonan humano di e poblacion civil."



YOBIDA PISA NA HAITI A LASTRA CAMPAMENTO DI ESNAN SIN CAS



PORT-AU-PRINCE, Haiti – Un di e yobidanan mas pisa desde e teremoto di Haiti di 12 di januari, a lastra campamento di esnan cu a keda sin cas, ayera den dia; lastrando residentenan gritando a bay den panico.

E yobida cu a cuminsa diahuebs anochi a basha den e area cu antes tabata un golf course cu awor ta sirbi como cas temporal pa mas o menos 45 mil persona.

No tabatin informe di morto den e campamentonan, un pueblo cu carpanan color blou, oranje y silver cu ta situa patras di e country club y cu ta wordo usa door di U.S. Army 82nd Airborne como un base di transito.

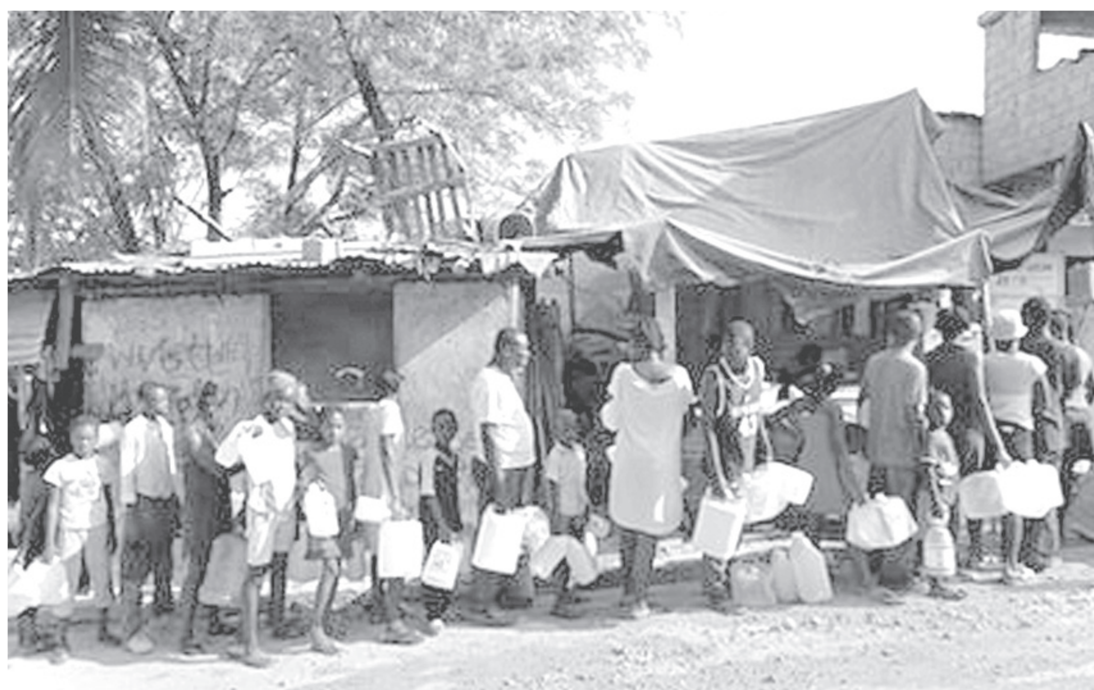
E famianan yen di miedo pa loke nan a pasa aden dos luna pasa ora cu nan a perde nan cas den e teremoto y awor ta luchando pa sobrevivi den e campamentonan cu oficialnan repetidamente a bisa cu mester wordo reloca. Voluntarionan a bisa cu e hendenan tabata wordo lastra gritando den e plasnan di awa y e coriente tabata basha e tentnan abou cu un grupo di voluntario ta usa pa duna les.

Despues cu solo a sali ayera, e hendenan tabata usa palo y nan man pa coba buraco rond di nan carpa pa e awa sigui core.

“Oficialnan sa cu nan mester move hopi di e 1.3 miyon personanan desplaza door di e teremoto prome cu e temporada di yobida cuminsa pa prome di april.”







Secretario General di Naciones Uni Ban Ki-moon a bisa reporteronan na e campo di golf diadomingo ultimo cu e hendenan bibando eynan ta den peliger. Pero despues di dos luna di busca y lucha cu doñonan di tereno, Gobierno ainda no a habri niun di e cinco sitionan di relocacion priminti cu por wanta e temporada di yobida.

Gruponan di ayudo tambe ta luchando pa habri nan propio campamento.



VALERO ARUBA REFINERY
North Complex

Cu duele na nos curazon, Gerencia, Staf y personal di North Complex y operación completo di Valero ta anuncia e despedida inespera di nos empleado y amigo Franklin Luydens, cariñosamente jama “Doctor” Luys.

E despedida inespera aki a laga nos cu un tristeza profundo. E dedicacion di Franklin pa su trabow tabata evidente pa Gerencia, Staf y tur su coleganan di North Complex. Franklin lo keda semper den nos memoria.

Nos ta desea su casa, y famianan hopi forza den e temponan difícil aki y cu nan lo haña e consuelo necesario.



Virginia Ras



Awe coleganan di biblioteca ta despedi di Sra Virginia Ras cu te cu su pensioen a traha na Biblioteca Nacional Aruba. Nos ta corda Virginia Ras como un colega semper alegre, cariñoso, lief y yen di bida. Bon hende, cu atencion pa tur hende rond di dje. Un entusiasmo pa keda activo y participa den comunidad. Virginia tabata bende su pan dushi. Hopi dushi. Ainda nos ta sinti su falta. Virginia sosega na paz den brasa di señor.

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa
ser consola, mas tanto pa compronde,
cu pa ser comprendi mas tanto pa stima,
cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen



Minuut di misericordia pa awe (Boluntad di Dios 53)



Santa Faustina:

E conocemento di e boluntad di Dios, kiermen, cu mi ta mira tur cos desde un punto di bista superior, y tur e evenementonan y tur e cosnan desagradabel o agradabel, mi ta aceptanan cu amor, como demostracion di e particular afeccion di e Tata Celestial (Diario, 956).

Mi a compronde cu e dos anjanan aki di sufrimento interior cu mi ta soporta sometiendo mi mes na e boluntad di Dios, pa conoce miho e boluntad aki di Dios , a haci mi progresa den perfeccion mas cu e dies anjanan cu a pasa (Diario, 981).

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Maria, Mami, Chichia, Tan Chia, Maria di Bito, Welita



Maria, ……………........asina nos tabata jamabo, tur cu conocebo sa cu bo partida tabata duro, pero esey tabata boluntad di Dios cu tabata tin mester di bo serca dje aja den su reino celestial,

A pasa 10 anja cu bo a bai laga nos, cu Dios duna nos e consuelo pa cu bo ausencia, cu no tabata envano y cu un dia nos por ta hunto y felis atrobe serca bo,

Recordando algun recuerdo cu nunca lo bai perdi, lo nos cuminsa cu e soppi di carni y e pan bati cu algun di nos ta purba di traha y ainda no por logre.

I awor despues di 10 anja ainda nos ta corda riba, Maria, Mami, Chichia, Tan Chia, Maria di Bito, Welita manera cu ta ajera bo a bai laga nos, pero nos sa cu for di aja riba bo ta cuida nos y nos famia, hunto cu Papa Dios.

Añanan po pasa, pero nos ta kere cu lo bo keda pa semper e esposa, mama, ruman, tanta, prima, bisinja, amiga y wela stima di nos tur y nos ta pidi Papa Dios dunabo den su Reino tur felicidad cu MAMI merece.

invitacion

Pa recorda 10 aña di fayecimento di nos defunto stima
ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Dialuna 22 di Maart pa 6:30 pm na Misa Santa Anna na Noord.
Den nomber di esposo, yiunan y demas famia.
Boso presencia ta altamenteb aprecia.

Caminda di Cruz



AWE DIASABRA 20 Maart 2010

pa 6'or di mainta
tin un caminda di Cruz
na **Capel di Alto Vista**
Nos ta invita pueblo di Aruba pa bin cana y resa cu nos. E lo sigui e siguiente Diasabra.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo, tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcanse mi ideal, tú que haces que en todos los instantes de mi vida estes conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez mas que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. (La persona deberá resar esta oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres dias será alcanzada la gracia por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Gracias por el favor recibido.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia **. C.I.F.**



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente :



Oscar Pascual Tromp

Mihor conoci como "Kai"
***17-05-1945 †18-03-2010**

Na nomber di su Esposa:
Violanda Tromp-Boekhoudt

Su rumannan:
Sra. Vda. Mirna Cratz-Tromp
Sra. Vda. Petra Labad-Tromp
Sra. Christina y Booshi Gomes-Tromp
Sr. Roberto y Betty Tromp-Croes
Sra. Vda. Agnes Loefstop-Tromp
Sra. Vda. Alda Thijzen-Tromp
Sr. Jossy Tromp
Sr. Reynaldo y Effie Tromp-Geerman
+ Johnny Tromp
+ Glenda Tromp

Su Sobrino- y sobrinanan:
Sr. Oswin Cratz
Sra. Jeanine Cratz y Jimmy Semeleer y yuinan
Sra. Carine Cratz y jui
Sra. Monique y Anthony Giel-Labad y yuinan
Sra. Licette Labad y yuinan
Jeritza Gomes
Sr. John Patrick y Gina Tromp-Kelly y yuinan
Xiomara Sherryluska Tromp y Quincy Hasham
Sr. Roderick Francis Gregory Tromp y Kathy Wathey y yui
Jeanira Thijzen
Angelic Thijzen y Jairo Kelly
Sr. Giovanni Carrera
Sra. Mariella Carrera y yuinan
Sra. Rosangela Croes y yui
Sra. Shamila i Ivo Lindeborgh-Tromp y yuinan
Sra. Lucienne Tromp
Sr. Roland Tromp

Su swa y Cuñanan:
Alejandro Boekhoudt
Rudolf Boekhoudt
Miriam Boekhoudt y yiu
Elsa Quandus y yiunan

Su Tantanan di Respet:
Sra. Vda. Alicia Tromp y famia
Sra. Angela Maduro y esposo y famia

Primo- y primanan, sobresobrino- y sobrinanan, su hijanan, su ex-coleganan di Serlimar, amigo y amiganan, bisinja nan y conocirnan.
Famianan:
Boekhoudt, Cratz, Labad, Gomes, Croes, Loefstop, Thijzen, Geerman, Semeleer, Giel, Kelly, Hasham, Wathey, Carrera, Lindeborg, Tromp, Leest, Maduro, Quandus, Tromp, Franken y demas famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 23 di Maart 2010 di 2or pa 4or atardi na Aurora Funeral Home, Cumana 76 y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Adres pa conolencia: Aurora FuneralHome
Cumana 76
Dialuna 22 di Maart 2010 di 7or pa 9or pm.

Na nomber di su yuinan,nieto y nietanan,ruman, swa y cunanan y demas famia,
nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion, durante enfermedad y entiero di nos difunto stima:



NICOLAAS LAMPE

Mihor conoci como "Cojashi".
Un gradicimento special na Dr Schwengle y na e personeel di segundo piso,
pa nan cuido y atencion,gradicimiento na tur es nan a manda flor y jamadanan di telefoon.
Un danki special na Maria Wernet ,Juanita Wernet pa e oracion y canticanan.I na Melli un danki pa ta cu nos den e ultimo oranan di nos Tata.
Na Imelda no tin palabra pa gradicie cu e la cuida nos Tata den e ultimo anjanan.
Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa ,na Santa Filomena na Paradera.
Diabierna 19 maart 7:00pm
Diasabra 20 maart 7:00pm
Diadomingo 21 maart 10 'or di mainta
Tambe un gradicimiento na personeel di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y asistencia .
Dios bendiciona boso.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos querida y estimada mama, wela, bisawela y taratawela:



Sra. Cecilia Prescott-Servud

mihor conoci como: "Mama Mia "
*** 23 11 - 1935 - + 17 - 03 - 2010**

Na nomber di su:

yiunan:Marcus Prescott y Jesmina Geysen y famia na Hulanda
Sylvia y Evereraldo Dirlsz-Prescott y famia
Glenda y Arnold Ras-Prescott y famia
Magaly Prescott y Orlando Albus
Lourdes Prescott y George Richardson y famia
Mildred y Serge Baumgartner-Prescott
Ines y Philip Citroen-Prescott y famia
Ruthlin y Richard Bislip-Prescott y famia

yiu di criansa: Janely Jansen y Virgil Lespier y yiu

ruman di su yiunan: Jonathan Prescott y famia na Hulanda

rumannan:+ Felipe Servud
Calista y Carlton Bennett y famia

casa: + Henry Prescott

swa stima:Carlton Bennett

nieta y nietonan: Raymond y Amanda, Sharline, Danilo y Maureen , Lindomar y Natael, Anais, Anaika y Ronald, Mark Anthony, Jetsel, Genan y Nathaly, Carina, Gerald, Shakira, Jeanique, Nasip, Kaylon Jamison

bon amiganan di cas: Magaly Medina, Leo Lopes, Soledad Quandt, Margriet Sprang, Juwel Boye

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia na Aruba, Hulanda y Venezuela: Servud, Prescott, Bennett, Dirksz, Ras, Baumgartner, Citroen, Bislip, Jansen, Geysen, Suhaedji, Albus, Richardson, Gonzales, Calderon, Hiquita, Maduro, La Cruz, Rojas, Croes, Kelkboom, Wells, Bello, Enser, Giel, Kock, Rodrigues, Damiana,

Medina, Sprang, Lopes, Tromp, Sevinger, Quandt, Briceño, Mejia, Andrews, Jackson, Howard, Greg y demas amistades ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 23 di maart 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa **santana catolico na Savaneta**. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1'or di merdia na cas Visstraat 7 (Oranjestad) y for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Visstraat 7, Oranjestad**
diasabra 20 y diadomingo 21 di maart 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos difunto Mama, Yui, Ruman y Tanta :



Alcidra Diana Tromp

Mihor conoci como "Chida"
***11-07-1952 †18-03-2010**

Na nomber di su Mama:
Teresita Tromp-Ridderstaat
Yui : Hernando (Nando) Tromp
Rumannan:
Filomena (Ina) y Chin Christiaans y Famia
Engelberto (Killy) y Astrid Tromp y Famia
Haime y Linda Tromp y Famia
Juan Tromp
Hose Tromp
Aniceto Tromp
Manera yuinan:
Elias Halabi
Andrew y Justin Lejuez
Cory y Cristian Aragon
Nicole Trimon
Mary-ann Henriquez y Noahmi Muyale
Norman Henriquez
Jimmy Tromp
Tata di su yui: Hernando Aragon y Famia
Sobrina/o nan: Shahaira, Sharitza, Angelo, Bebeto, Jimmy y Nicole.
Bon amiganan: Maria, Leta, Indira, Grace y Rosa.
Bisinjanan: Maria y Famia, Filomena(Dudu) y Famia, Neyda y Famia.

Tanta y Omonan, primo y primanan, iha, comer y compernan, bisinjanan y amistadnan.

Coleganan di K.P.A. (strandpolitie).
Bubali Sport Club.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 23 di Maart 2010 di 2or pa 4or atardi na Misa Sta. Anna na Noord, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa santana Catolico na Noord.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Dialuna 22 di Maart 2010, di 7or pa 9or pm

Lo tin un box den Misa disponibel pa un donashon pa un Bon Causa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo, tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcanse mi ideal, tú que haces que en todos los instantes de mi vida estes conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez mas que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. (La persona deberá resar esta oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres dias será alcanzada la gracia por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Gracias por el favor recibido.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Den nomber di jiunan, rumannan, nietonan y demas famia nos kier a gradici tur cu den un of otro forma a duna atencion , sosten of judansa durante e periodo di malesa y entiero di nos querida



Maria Virginia Ras

Mihor conosi como chichi of oma chichi

Masha danki pa tur e jamadanan, bishitanan, mensahenan di sosten y consuelo.
Un danki special na Wilhelmina Kanker Fonds y muy epsecial Lola y Patsy.
Tambe na dr. Wassenaar i e personanan di Oncologieafdeling di dr Horacio E Oduber Hospitaal, Botica Centraal, Notariskantoor M.J.C. Tromp, Aurora Funeral Home. Danki pa tur krans,flor of donacionnan haci pa Kankerfonds.
Un danki grandi y di curazon na boso tur.
Alavez nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa of dolor nos por a lubida algun.
Misa pa e defunto lo ta riba Diabierna 19 di maart pa 7'or di anochi. Diadomingo 21 di maart pa 9'or di mainta Diaranson 24 di maart pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion.



VALERO ARUBA REFINERY

With deep sympathy, we announce the death of our colleague:

Mr. Franklin Luydens



Our prayers are with his family during this time of need.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitacion

Psalmo: 27:4
Un cos so mi a roga senor, esey so mi ta angela.
Cu mi por biba den cas di senor tur dia di mi bida pa mi contempla splendor di senor y bishita su temple.

Na nomber di su esposa, yuinan, mayornan, rumanan y demas famia nos kier a expresa for di profundo di nos curason palabranan di inmenso gratitud na tur persona y instancianan cu di un of otro manera a sostene nos durante di nos momentonan dificil y despues di intiero di nos ser stima.



Casper John Oduber

Nos no tin suficiente palabra pa expresa nos gradicimento :.

Un danki special ta bay na:
- Auro Funeral Home pa e excelente servicio;
- Web Aruba N.V. completo pa nan apoyo y cooperacion.

Di curason nos kier a gradici tambe:
- Caribbean Mercantile Bank NV Staff y personal;
- Sra Audry Croes- Lacle;
- Pastoor Gino Frans y su team;
- Sr Aldrick Croes;
- Alvin Lacle y e cuerpo di " slachtofferhulp"pa nan guia y bon ayudo;
- Eltienne Yarzagaray pa su bunita canticanan den misa;
- Grupo e "motibo" (Yolanda Croes, Ruben Croes, Mirtha de Hasseth) pa nan canticanan den santana;
- Na tur famia, amistadnan, bisina, coleganan y conocirnan pa nan presencia, sosten, yamadanan di condolencia, flor, krans, telegram y e-mail.
- Tur otro persona i/o instancia, organisacionannan cu nos por a lubida di menciona.

Boso muestra di atencion, sosten, ayudo, cooperacion y presencia ta un gran consuelo pa nos tur y semper esaki lo keda graba den nos memoria.
Masha masha danki na un y tur.

Alaves famia ta invita pa tres Santa Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nan serkeri, cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera, riba e dianan:

Diabierna 19 di maart 2010 pa 7:00 pm
Diasabra 20 di maart 2010 pa 7:00 pm
Diadomingo 21 di maart 2010 pa 5:30 pm

Despues di Santa Sacrificio di Misa ariba diadomingo 21 di maart 2010, lo reza un santo Rosario pa 7:00 pm pa descanso di alma Casper John Oduber na Paradera 125.

Boso presencia lo ta altamento aprecia.

Na nomber di :

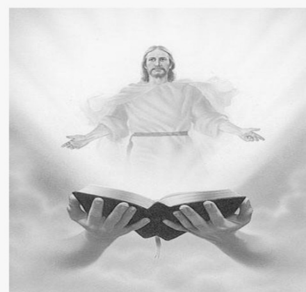
Sra Mary, John- Patrick, Mary- Ann y Jayden.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo caminda, berdad y bida, Bo a bini pa pueblonan haña bida na abundansia den Bo.
Yena nos cu amor pa nos bida den comunion cu Bo y cu otro y den solidaridat cu esnan cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma un comunidat di bo disipel y misioneronan pa sigui e tarea di evangelisacion.
Bini na nos encuentro Bendiciona nos Miscion Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui Bo pa nos mira, husga y actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo pa lusa nos mente y lanta den nos e deseo ardiente pa cumpli cu e Mishon aki, e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda nos! Maaria Inmaculada, pidi pa nos.
AMEN.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada: Den Cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.

Psalmo 23.
A fayece inesperadamente nos ser stima



Neris Aquiles Granadillo
Na edad di 76 aña

Na nomber di su:

Esposa: Flor Granadillo

Yuinan:
Juan Alberto Jacobs y famia
Jessmin y Mario Vrolijk y yiunan
Francis Granadillo y yui
Leslie y Lisa Granadillo y yuinan
Zulma y Harold Trapenberg y yuinan
Zulay y Pedro Ras y yuinan
Joel Granadillo
Jairo Granadillo

Nietonan: Susana , Gislaine, Rose-Ann , Adair, Zaira , Shandra,, Neries, Angelo, Sarah
Biacci, Aiden, Naudy, Nerissa, Nyleen, Zulayka, Zuhaily, Luigi

Bisanietonan: Jemar, Zaire

Rumannan:
Omaira Everts y famia
Mirto y Maria Granadillo y yuinan

Cuña: Orlando y Josefina Kelly y yuinan

Sobrinonan:
Rumannan Granadillo y famia
Rumannan Dominguez y famia
Rumannan Salazar y famia

Ihanan, bisiñanan y demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda, Merca y Venezuela: Kelly, Vrolijk, Granadillo, Wever, Trapenberg, Michel, Ras, Everts, Sanchez- Bello, Dominguez, Salazar, Lampe, Navas , Mulrain y demas amistadnan

ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 20 di maart 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa despues saliendo pa Santana Catolico na Boerhavenstraat. For di 2'or di merdia e restonan mortal lo ta reposa den misa San Francisco.

E Cuatro Belanan

E cautro belanan tabata kima poco poco.
E ambiente tabata asibna trankil, cu bo por a tende nan papia cu otro.
E PROME A BISA: AMI TA PAZ!
Ta como si fuera cu ni un hende por tenemi cendi.
Mi ta kere cu mi ta bay paga.
Y su candela a disparse masha lihe mes y e la keda completamente paga.

REINA: E DI DOS A BISA: AMI TA FE
Ta como si fuera cu mi no tin funcion mas.
No tin sentido pa mi keda cendi mas largo.
Ora e la caba di papia, un biento masha suave a pasa y a pag'e.

CU HOPI TRISTEZA E DI TRES BELA A PAPIA NA SU TURNO:
AMI TA AMOR
Mi no tin e forsa mas pa mi keda cendi. Hendenan ta ponemi un banda, nan no sa con importante mi ta den nan bida.
Nan ta hasta lubida di brinda amor na e sernan mas sercano di nan.
Y sin warda mas e la paga.
REINA: diripiente....un mucha a drenta e camber y a mira cu tres bela tabata paga.
Pakiko boso a paga? Boso mester a keda cendi te na final.
Bisando esaki, e mucha a cuminsa yora.
Y E ORA EI E DI CUATRO BELA A BISA: NO TENE MIEDO, TANTEN CU MI TA CENDI AINDA, NOS POR BOLBE CENDE E OTRO BELANAN, AMI TA SPERANSA
REINA: Cu su wowonan briyante e mucha a tuma e bela di speranza y a cende e bela di PAZ, esun di FE y esun di AMOR BEK
E candela di speransa no mester paga nunca den bo bida....
Cu cada un di nos por mantene e candela di
SPERANSA, FE, PAZ y AMOR Cendi!!!!
DIOS bendiciona bo awe y tur dia di bo bida.....


PAZ!


FE!


AMOR!


SPERANSA!

Minuut di misericordia pa awe

(Boluntad di Dios 49)



Santa Faustina:

Haci cu mi loke ta agrada Bo, mi ta somete mi mes na Bo boluntad. Desde awe Bo santa boluntad ta mi alimento. Lo mi ta fiel na Bo peticionnan, cu yudansa di Bo gracia (Diario, 136).

Senjor, transforma mi completamente den Bo, mantene mi den e santo fervor pa Bo gloria, duna mi e gracia y e forsa spiritual pa cumpli den tur cos cu Bo santa boluntad (Diario, 240).

E berdadero amor pa Dios ta consisti den cumpli cu e boluntad di Dios. Pa demostra na Dios e amor den practica, ta necesario cu tur nos accionan, hasta esunnan di mas chikito, ta nace door di amor pa Dios (Diario, 279).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Franklin Edward Luydens

*** 06-12-1958 †14-03-2010**

Na nomber di su:
Señora: Ana Dolores Luydens- Cabrera
Manera yui: Elizabeth Sanchez
Mama: Elsa Tromp
Tata: Edison (Eddy) Luydens
Rumannan:
Jasmin Luydens
Esther y Robertino Penja y famia
Jacqueline Luydens y Walter Everon y famia
Jeffrey Luydens y yui
Maureen Tromp

Swa y cuñanan:
Daniela Cabrera (Aruba)
Teresa Cabrera y famia (USA)
Maria Angelina Cabrera y famia (Rep. Dom)
Leonor Cabrera de la Cruz y famia (Rep. Dom)
Antonia Cabrera y famia (USA)
Luis Cabrera (USA)

Sobrino y sobrinanan:
Jeniree Penja
Jeremy Penja
Walter Everon
Ilyenne Everon
Jady Everon
Shakyenne Everon
Jayson Luydens

Manera Sobrino:
Francisco Ebelio Cabrera y famia (Rep. Dom)

Primanan stima:
Eveline Luydens y famia
Wendy Gomez y famia

Demas primo y primanan

Omonan y tanta: Arguiles Luydens, Fernando Luydens, Rosa Luydens

Amigo hopi yega: Hensley Dubero
Compañeronan di trabow di Valero, bisiñanan y demas conocirnan.

Demas Famianan: Luydens, Tromp, Cabrera, Everon, Penja, Arends, Trimon, Dijkhoff, Gomez, Oduber, De Freitas, Paesch, Arrindel, Winterdal

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 20 di maart 2010, 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana na noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 19 di maart 2010

Thank you note;
We would hereby like to thank everyone who one way or another showed their attention & gaved their support at the funeral of the late:



Kennedy Joseph Richardson
"Ken Boy"

A heartfelt thank you goes out to:
All his family, friends, neighbours, acquantances, staff & personel of the Señor Citizen Home in SN. All who send telegrams, phone calls and flowers was very much appreciated & the support a welcome.

From children: Ursula Peterson

Randolph Peterson





Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARAELTRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
Amén.





Minuut di misericordia pa awe (Boluntad di Dios 52)



Santa Faustina:

Pero si ta Bo boluntad pa mi sigui biba y sufri, anto mi ta desea loke Bo a destina pa mi; tene mi riba e mundo aki te ora cu Bo haya ta bon, ainda hasta fin di mundo (Diario, 918).

Mi ta muri di deseo pa uni mi mes cu Bo pa eternidad, y bo no ta permiti morto acerca mi. O boluntad di Dios, Abo ta mi alimento y e gozo di mi alma; ora cu mi somete mi mes na e santa boluntad di mi Dios, un abismo di paz ta hundi mi alma (Diario, 952).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).



INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocinan pa compaña nos na un santo sacrificio di misa pa nos difunto stima.



Laurenzo Odulio Erasmus
miho conoci como "Lorens"

cual lo tuma lugar na **Misa Santa Filomena na Paradera diasabra 20 di Maart 2010** pa **7 or anochi**, recordando **prome luna di su fayecimento.**

Boso precencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Elida, rumannan y demas famia.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Minister Roland Duncan ta lamentá: Boneiru a pèrdè chèns di apelá desishon na Korona!

WILLEMSTAD - Boneiru a pèrdè un oportunidat úniko di apelá e desishon di gobernadó di Antia pa para e referèndem riba e isla, e loke nos konosé den lei komo “Kroonberoep”. Esei ta loke minister pa Asuntunan Konstitushonal mr. Roland Duncan a afirmá. Nos a pèrdè un oportunidat pa aki mes evaluá e desishon, segun e minister.

Staten di Antia a bai di akuerdo pa manda e desishon di gobernadó di Antia pa posponé referèndem di Boneiru pa Nashonnan Uní, ku lo evaluá e desishon aki.
Esaki ta konforme tambe un moshon ku mayoria den parlamentu a aprobá.
E desishon di gezaghèber di Boneiru mr. Glenn Thode pa laga gobernadó di Antia mr. Frits Goedgedrag huzga e desishon ku Konseho Insular di Boneiru a tuma pa tene un di dos referèndem konsultativo riba e isla pa laga pueblo disidí riba su rumbo estatal tabata tópiko di diskushon den parlamentu e siman aki.
T'asina ku gobernadó di Antia a bai di akuerdo tambe ku gezaghebber di Boneiru ku e lei riba referèndem na Boneiru no por drenta na vigor.
El a argumentá esaki ku diferente motibu.
Entre otro gobernadó ta bisa ku e referèndem di Boneiru 2010 ta kontra tratado internashonal di derechonan humano i kontra e interes general di Reino Ulandes i ku gezaghèber di Boneiru, tabatin motibunan hustifiká pa suspendé publikashon di e ordenansa di referèndem.
Mr. Anthony Nicolaas a splika ku Boneiru no a skohe pa e kaminda di apelá e desishon di gobernadó di Antia. Na promé lugá pasobra esaki lo bira un kaminda hopi largu.
Promé ku bo sa, 4 pa 6 luna òf podisé asta 1 aña a pasa sin ku nada ta sosodé.
Si gobièrnu di Boneiru traha un lei nobo, e ta bin kla muchu mas lihé, el a bisa. Nicolaas a bisa ku e ta kere ademas ku Ulanda lo tin e kontesta kla prepará kaba pa Boneiru.
Nan lo rechasá nos argumentunan sigur, el a garantisá.

Segun minister Roland Duncan sinembargo, ta un oportunidat pèrdí.
Duncan a enfatisá, ku Gobièrnu Sentral ta respetá e derechi di outodeterminashon di kada isla. Gobièrnu Sentral, el a bisa, p'esei mes no ta mete den entre otro e referèndem ku un isla ke organisá. Den e kaso aki, e derechi di outodeterminashon ta den man di gobièrnu di Boneiru.
“Mi tin ku bisa ku komo Antia, de fakto mi man ta mara. Den pasado nos a tende isla bisa bon kla pa keda leu. Den pasado resien, tabatin diferente okashon ku e islanan a sinta ku Ulanda. Gobièrnu antiano no tabata presente. Tin biaha ta den prensa nos a tende kon kosnan a bai i kiko a palabrá. Tur kos tabata bai entre e islanan BES i Ulanda.
Ta bon pa bisa ku si gobièrnu di e isla ta deseá pa nos hasi algu, nan mester ekspresá e deseo ei. Gobièrnu Sentral riba su mes no ta bai tuma inisiativa pa nada. Nos no ta hasi algu spontáneo,” segun Duncan a bisa bon kla.
Gobièrnu Sentral, asina e minister a bisa ku énfasis, ta dispuesto pa yuda Boneiru. Pero e petishon mester bini di nan.”Gobièrnu antiano te ainda tin e loke nan ta yama na ulandes zorgplicht pa e islanan. Nos ta dispuesto pa bringa pa Boneiru, pero nos ‘n por hasi kos riba nos mes. Nos no por tampoko, pasobra nos no tin tur informashon. Promé ku a bai Nashonnan Uni, nos lo tabatin gana di tende ofisialmente di gobièrnu di Boneiru di kon e no ta di akuerdo ku e argumentunan di gobernadó,” minister Roland Duncan a finalisá bisando.

Nr. 3040 — 19 MAART 2010

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.74	1.76		1.78
CHF (per CHF 100)	167.59	168.31		169.11
GBP	2.63	2.68		2.74
JPY (per JPY 10.000)	194.62	196.40		198.37
EUR (per EUR 100)	239.11	241.30		243.72
DKK (per DKK 100)	31.47	32.19		32.99
NOK (per NOK 100)				
SEK (per SEK 100)	29.30	30.02		30.82

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba